L'OSSERVATORE ROMANO

GIORNALE QUOTIDIANO

Unicuique suum

Non praevalebunt



Anno CLVII n. 127 (47.571) giovedì 15 giugno 2017

All'udienza generale il Papa spiega la gratuità del vero amore

Dio fa il primo passo



Renee Kahn, «Il ritorno del figliol prodigo»

«Il primo passo che Dio compie verso di noi è quello di un amore anticipante e incondizionato». Lo ha ricordato Papa Francesco ai fedeli riuniti mercoledì 14 giugno in piazza San Pietro per l'udienza generale. Proseguendo nelle catechesi dedicate alla speranza, il Pontefice ha ribadito che «Dio ama per primo» e lo fa «perché egli stesso è amore». La riflessione del Papa è partita dalla constatazione che «nessuno di noi può vivere senza amore». Ma, ha specificato Francesco, «una brutta schiaviti in cui possiamo cadere è quella di ritenere che l'amore vada meritato», ossia che ocorra sempre un motivo per amare l'altro. Dimenticando, invece, «la gratuità del voler bene», senza la quale il mondo finisce per trasformarsi in «un inferno».

I «tanti narcisismi dell'uomo», in

ler benes, senza la quale il mondo finisce per trasformarsi in sun infernos.

I stanti narcisismi dell'uomos, in realtà, nascono proprio «da un sentimento di solitudine e di orfanezzas. E celano una domanda di fondo: «Possibile che io non meriti di essere chiamato per nome, cioè di essere amato?». Dietro diverse «forme di odio sociale e di teppismo c'è spesso un cuore che non e stato riconosciutos, ha sottolineato il Pontefice riferendosi soprattutto al mondo dei ragazzi e ricordando che sono esistono bambini cattivi, come non esistono adolescenti del tutto malvagi, ma esistono persone infelici. E che cosa può renderie felici se non l'esperienza dell'amore dato e ricevuto?».

La vita dell'uomo, in effetti, é «uno scambio di sguardi: qualcuno che guardandoci ci strappa il primo

sorriso, e noi che gratuitamente sorridiamo a chi sta chiuso nella tristezza, e così gli apriamo una via di uscita». Con questa logica agisce Dio, il quale «mon ci ama perché in noi c'è qualche ragione che suscita amores e neppure «lega la sua benevolenza alla nostra conversione». Egli invece ci ama incondizionatamente e gratuitamente, perché – ha rimarcato il Papa citando le parole di san Paolo – «mentre eravamo ancora peccatori è morto per noi» e «per amore nostro ha compiuto un esodo da sé stesso».

Per rendere più concreta la sua riflessione Francesco ha indicato come esempio l'amore di un padre o di una madre. «Io ricordo – ha raccontato parlando a braccio – tante mamme, che facevano la fila per entare in carcere, nella mia precedente diocesi. E non si vergognavano. Il figlio era in carcere, ma era il loro figlio». Dunque, «soltanto questo amore di madre e di padre ci fa capire come è l'amore di Dio», che vuol bene a ciascuno dei suoi figli «anche quando è peccatore».

In conclusione, dialogando con i fedeli presenti in piazza, il Papa ha ribadito che l'amore sè la medicina per cambiare il cuore di una persona che uno l'ama, bisogna anzitutto abbracciarla, farle sentire che è desiderata, che è importantes. Perché, ha concluso, «amore chiama amore, in modo più forte di quanto l'odio chiami la morte».

Bombe molotov contro la sede del massimo organo giudiziario venezuelano durante le proteste a Caracas

Attacco alla corte suprema

CARACAS, 14. Violenze senza tregue in Venezuela. Bombe molotov sono state lanciate a Caracas contro la sede della corte suprema durante una manifestazione di protesta contro il governo di Nicolás Maduro. Immagini diffuse dal sito del quotidiano «El Nacional» hanno mostrato fiamme e fumo uscire dal palazzo della sede dello organo giudiziario. Secondo il quotidiano, le esplosioni hanno attacato la sede della corte dopo che questa ha dichiarato inammissibile la denuncia del procuratore generale, Luisa Ortega Diaz, contro il progetto presidenziale di convocare un assemblea costituente.

Dal canto suo Ortega, un tempo alleata di Maduro, ha chiesto che 33 magistrati della corte suprema, designati dal parlamento uscente nel 2015, solo due settimane prima della vittoria dell'opposizione, vengano sostituiti. La designazione dei magistrati, sostiene Ortega, arrebbe viziata da «mancanza di legittimità in origine», che avrebbe nel tempo infunezato le performance del tribunale supremo, a tal punto da renderlo «un ostacolo alla pace nel paese». Nel suo atto di accusa, Ortega ha usato parole pesantissime, parlando di «cospirazione contro la repubblica solo con un atto di forza, lo si può fare anche causando un danno irreparabile alle istituzioni attraverso una serie di

Ricordo di Margherita Guidacci Leggere il frontespizio

Anna Maria Tamburini a pagina 5

del corpo e sangue di Cristo il nostro giornale non uscirà. La pubblicazione riprenderà con la data 16-17 giugno.

sentenzes. In Venezuela c'è il pericolo concreto di «uno smantellamento dello statos. Con la convocazione di un'assemblea costituente, «è in pericolo la nazione, lo stato di diritto, la pace e i diritti dei cittadinisha spiegato Ortega, la quale tuttavia non intende diventare la nuova leader del fronte anti-Maduro. In effetti, ieri Ortega si è riunita con la piattaforma di difesa della costituzione, un gruppo capeggiato da ex ministri, militari e dirigenti chavisti e socialisti che reclamano l'eredità di Hugo Chávez per respingere la costituente di Maduro.

La partita, in ogni caso, è aperta. Oggi l'assemblea nazionale comincia il dibattito per la designazione di nuovi magistrati alla corte suprema. Il Venezuela è travolto da oltre due mesi di proteste in tutto il paese, che hanno già causato quasi settanta morti. Ad alimentare la tensione anche la gravissima crisi economica e sociale, con carsità di beni essenziali come cibo e medicine.

Manifestazioni di protesta contro il governo si sono registrate anche ien. Con altre vittime, purtroppo.

Un manifestante è morto questa notte nello stato di Vargas, sulla costa caraibica, dopo essere stato asfissiato dai gas lacrimogeni sparati dalle forze di sciurezza. Lo ha reso noto su Twitter il deputato José Manuel Olivares, la nuova vittima si chiamava Sócrates Salgado, avera 50 anni e avrebbe accusato sun arresto respiratorio a causa dei gas lacrimogenis-leri si sono avute varie manifestazioni a Vargas — principalmente nella località di Guanape — per protestare contro la mancanza di cito e il malfunzionamento della distribuzione di alimenti da parte del governo.

Ma la conta dei morti non finisce qui. Un averte della nolzia venero.

funzionamento della distribuzione di alimenti da parte del governo.

Ma la conta dei morti non finisce qui. Un agente della polizia venezuelana, identificato come Douglas Acevedo Sánchez (41 anni), è morto ieri dopo essere stato raggiunto da un colpo di arma da fuoco durante una protesta antigovernativa nello stato di Mérida, ad ovest di Caracas. L'uccisione di Acevedo è stata confermata dalla procura generale sulla sua pagina di Twitter.

A dimostrare le tensioni interne allo stesso esecutivo, il generale Alexis López Ramírez, segretario del consiglio nazionale di difesa e del consiglio di stato venezuelani, si è dimesso dai suoi incarichi a causa della sua opposizione al progetto di riforma costituzionale. La notizia, che non è stata annunciata ufficialmente dal ministero della difesa, circolava da ieri a Caracas ed è stata confermata su Twitter da Vladimir

Villegas, uno dei più noti e presti-giosi giornalisti del paese, fratello del ministro dell'informazione Erne-sto Villegas. Va ricordato che il generale López

Ramirez – come ha sottolineato che Villegas – è stato responsabile della Casa Militare (la guardia armata del presidente) e comandante in capo dell'esercito durante la presi-denza di Hugo Chávez.

Critiche dell'Onu all'Australia

L'inferno dei migranti nel sudest asiatico



Il centro per profughi sull'isola di Nauru

Canberra, 14. L'Australia ha una responsabilità «chiara e innegabile» per i danni fisici e psicologici provocati dal suo «regime di detenzione illegale» per oltre 1400 richedenti asilo e profughi tratenuti a tempo indefinito nell'isola di Manus in Papua Nuova Guinca en el piccolo stato-isola di Narut, nel Pacifico, dopo essere stati inter-cettati in marce.

nel Pacifico, dopo essere stati inter-cettati in mare.

Il duro atto di accusa è stato lanciato ieri dal relatore speciale dell'Onu sui diritti umani dei mi-granti, François Crépeau, nel rap-porto appena diffuso sulla sua visi-ta nei due centri lo scorso novem-bre. Il «regime di detenzione off-shore» – ha detto il relatore – è «un trattamento crudele, inumano e degradante, ingiustamente puniti-vo e illegale secondo il diritto in-ternazionale, che macchia la buona reputazione dell'Australia in mate-

Politica a dimensione locale

Morti e feriti per il rogo che ha devastato la Grenfell Tower nella zona ovest della capitale

Trappola di fuoco a Londra



La Grenfell Tower avvolta dalle fiamme (Ap)

LONDRA, 14. Almeno sei morti e 64 feriti. Questo il bilancio, pur-troppo destinato a salire, del rogo che questa notte ha devastato la Grenfell Tower nella zona ovest

che questa notte ha devastato la Grenfell Tower nella zona ovesti della capitale britannica, vicino alla stazione di Latimer Road L'edificio, 24 piani, era abitato da 430-500 persone. Oltre sessanta feriti sono ricoverati in ospedale; venti in condizioni critiche. Duecento i vigili impegnati nelle operazioni di spegnimento delle fiamme e di soccorso agli abitanti. «Ho sentito urla di bambini che chiedevano aiutos diec un testimone. Sarebbe salvo, inoltre, un bambino lanciato da una finestra della Grenfell Tower da una dona, probabilmente la madre, che disperata tentava di sottrarlo alle fiamme.

Le fiamme sono scoppiate intorno all'una di questa notte. La causa resta ancora sconosciuta forse un corto circuito, forse una disattenzione, una sbadataggine, come una padella dimenticata accesa sui fornelli o qualcuno che si è addormentato con una sigaretta accesa. Ma ci sono anche resoconti che parlano di un'esplosione al quarto piano. Altri citano una ristrutturazione avvenuta non secondo i termini di legge.

ria di diritti umani». È l'inferno dei migranti del sudest asiatico.

La descrizione delle condizioni di vita dei migranti intercettati e tetrutti è terrificante. «I problemi di salute mentale sono dilaganti, specialmente disturbi da stress post-traumatico, ansia e depressione» scrive il relatore Crépeau. «Molti profighie i richiedenti asilo sono in una dieta costante di sonniferi e antidepressivi. Anche i bambini mostrano segni di angoscia e molti adolescenti sono già trattati con antidepressivis.

Nel suo rapporto di 21 pagine, il relatore speciale dell'Onu rileva inoltre che molti di cesi non si seno con di incidenti di abusi verbali, attachi fissici, stupri o furti da parte della comunità locale, ma anche da parte delle guardie di sicurezza. Nonostante le denunce alla polizia, nessuno viene considerato responsabile e data la mancanza di fidurale versi la polizia locale, spesso gli incidenti non vengono denunciatis serive Crépeau.

Ciò nonostante, il relatore ha al contrario elogiato come «esemplare» il programma formale dell'Australia di protezione umanitaria di profughi, ciando in particolare laccoglienza addizionale di 12.000 rifugiati dia conflitti in Siria e in Iraq come «contributo prezioso e possitivo al protezione dei confini fin qui attuata consente al pases di mere un responsabile de data la mancanza di fidura e un contributo generoso agli sforzi globali di reinsediamento umanitario». La detenzione – si legge nella nota del governo – è una parte importante di un forte controllo dei confini fin qui attuata consente al pases di una parte importante di un forte controllo dei confini fin qui attuata consente al pases di una parte importante di un forte controllo dei confini dei un sostegno al sistema di immigrazione dell'Australia». Questo sistema di detenzione aiuta nel gestire i rischi protezione dei pase e una parte importante di un sostema di detenzione aiuta nel gestire i rischi protezione dei pase e una parte importante di un sostema di detenzione aiuta nel gestire i rischi protezione dei persone

Nostre INFORMAZIONI

Provvista di Chiesa

Il Santo Padre ha nominato Ar-civescovo Metropolita di Lon-drina (Brasile) Sua Eccellenza Monsignor Geremias Stein-metz, finora Vescovo di Parana-vaí.

Bruxelles fa scattare le sanzioni contro Polonia, Repubblica Ceca e Ungheria

Linea dura sui ricollocamenti

ROMA, 14. Scattano le sanzioni contro gli stati europei che non rispettano gli obblighi dei ricollocamenti dei migranti. Le procedure, attivate ieri da Bruxelles, hanno colpito tre paesi: Ungheria, Polonia e Republica Ceca.
«Negli ultimi mesi la Commissione ha ripetutamente chiesto» agli stati membri che non hanno ancora accolto o promesso di accogliero richiedenti asilo da Italia e Grecia «di farlo» si legge in un comunicato.
«Purtroppo, malgrado questi appelii, la Repubblica Ceca, l'Ungheria e la Polonia, in violazione dei loro obli, la Repubblica Ceca, l'Ungheria e la Polonia, in violazione dei loro ob-blighi legali derivanti dalle decisioni del Consiglio e dai loro impegni ver-so Grecia, Italia e altri stati membri, non hanno ancora preso le misure necessaries spiega la Commissione. In questo contesto, Bruxelles «ha deciso di lanciare procedure di infra-zioni contro questi tre stati mem-bris. La relocation (il programma di ridistribuzione dei richiedenti asilo, ndr) non è una secla «Al di la deridistribuzione dei richiedenti asilo, ndr) non è una scelta. «Al di là degli impegni morali, è un obbligo legales ha spiegato il commissano Ue agli affari interni, Dimitris Avramopoulos, sottolineando che «ci sono stati troppi rinvii e troppe discussione». Secondo Avramopoulos, «è assolutamente fattibile dimostrare flessibilità» ma serve «volontà politica». L'Ue «non è solo richiesta di fondi o assicurare la sicurezza», ha avvertito il commissario. Inoltre, in una nota della Commissione si specifica o assicurare la sicurezza», ha avvertito il commissario. Inoltre, in una
nota della Commissione si specifica
che Bruxelles chiede all'Italia di
«compiere maggiori sforzi per assicurare il ricollocamento di tutti i richiedenti asilo candidabili». È cruciale «che l'Italia acceleri i suoi sforzi per centralizzare le procedure di
ricollocamento in pochi centri» si afferma, spiegnado anche che il fatto
che «i profughi candidabili vengono
distribuiti su tutto il territorio italiano complica il processo».

Dura la reazione dei paesi colpiti
dalle sanzioni Ue. L'Ungheria ha
parlato di sun puro ricatto e un atto
anticuropeo». Molto simile la reazione di Polonia e Repubblica Ceca.
«La mia opinione sull'avvio di una
procedura dell'Ue contro la Polonia
è decisamente negativa» ha
commentato il presidente polacco Andrzej Duda. «La Polonia è un paese
apertos, dove chi ha bisogno di aiuto può riceverlo, ma non in modo
«forzato» come vorrebbe l'Ue.

Si rafforza la cooperazione tra Africa e Unione europea

BRUXELLES, 14. È positivo il rapporto presentato ieri dall'alto rappresentante Ue per la politica estera e di sicurezza comune, Federica Mogherini, a un anno dal lancio della Partnership Framework on Migration, il pacchetto di accordi con cinque paesi africani (Niger, Mali, Nigeria, Scenegal ed Etiopia) per affrontare le migrazioni irregolari e combattere i network dei trafficanti. Il rapporto, secondo quanto indicato in una nota della Commissione europea, «ha stimolato i paesi partner e ha contribuito ad aumentare i ritorni volontari dei migranti bloccati lungo la rotta africana verso l'Europas. Tra i principali risultati, la presenza di uffici europei per l'immigrazione e il lancio di diversi progetti per creare lavoro, migliorare l'accesso all'istruzione e la gestione delle frontiere nei cinque paesi chiave. «Il lavoro comune ha portato progressi tangibili, nella lotta contro i trafficanti» ha detto Mogherini.



Migrante nel centro di Porte de la Chapelle a Parigi (Afp)

Intanto, sulla questione immigrazione è intervenuto questa mattina il presidente della Commissione Jean-Claude Junker, secondo cui «si dice che l'Ue non fa passi avanti sui migranti ma non è vero, Ue e stati membri sostengono Grecia e Italia». Gli stati membri sostengono Grecia e Italia». Gli stati membri «dovranno fare di più», ha detto Juncker, sottolineando tuttavia che «non dovremmo ri-solvere il problema della solidarietà davanti a un tribunale» e augurandosi «un ritorno del buon senso». Intanto, il sindaco di Roma, Virginia Raggi, ha chiesto ieri un incontro con i responsabili del Viminale per gestire l'emergenza migranti. «Roma è sottoposta a una forte pressione migratoria, così non si può andare avanti» e quindi «chiederò un incontrollati». Raggi aveva inviato due giorni fa una lettera al prefetto di Roma per chiedere una limitazione degli arrivi. Il Viminale, per contro, ha chiesto a Roma di accogliere nuovi migranti.

Emmanuel Macron e Theresa May discutono delle modalità della Brexit

Se Londra ci ripensa

Parici, 14. «Fino a che il negoziato non sarà finito la porta resta sempre aperta. Ma la decisione è stata presa dal popolo sovrano britannico e come tutte le decisioni del popolo sovrano va rispettata». Le parole di Emmanuel Macron, presidente francese, fanno capire l'attuale clima che si respira in Europa a proposito del delicatissimo dossier Brexit, cioè l'uscita della Gran Bretagna dall'Unione europea. Dai giardini dell'Elisco, parlando al fianco del premier britannico, Theresa May, ieri in visita a Parigi, Macron ha sottolineato che «non si tratta di sapere se si torna o meno sulla decisione» espressa dal popolo britannico nel referendum di un anno fa. «Ma finché i negoziati non saranno conclusi – ha insistito il presidente della Francia – ci sarà sempre la possibilità di aprite la porta, anche se a trattative avviate sempre la possibilità di aprite la porta, anche se a trattative avviate sempre la possibilità di aprite la porta, anche se a trattative avviate nelle legislative dell'8 giugno, non proprio esaltante, May ha conferenza stampa congiunta con l'Ue la prossima settimana. Nella conferenza stampa congiunta con Macron, May ha citato le basi positive per l'avvio del processo e la disponibilità di entrambe le parti a costruire una partnership forte. «Vo-struire una partnership fort

zione di una partnership nel com-mercio e nella lotta al terrorismo. Intanto, a Londra non si sblocca il rebus della maggioranza. Ieri l'in-contro tra May e Arlene Foster, la leader del Dup (gli unionisti nord-irlandesi che hanno ottenuto 10 seggi alle elezioni e che hanno espresso disponibilità a un accordo

con i conservatori) non ha avuto al-cun esito concreto. Per i Tories il prezzo da pagare per il sostegno esterno del Dup sembra molto ele-vato.

Tra le tante condizioni poste da-

Ira le tante condizioni poste da-gli unionisti, vi sarebbe ovviamente un aumento senza precedenti dei fondi a Belfast.



Finisce in Francia la prassi del cumulo dei mandati

Politica a dimensione locale

da Parigi Charles de Pechpeyrou

da Parigi
CHARLES DE PECHPEYROU

È una piccola rivoluzione quella
che si appresta a vivere il parlamento francese. Quialunque sia
l'esito del secondo turno delle elezioni legislative di domenica prossima e indipendentemente dal risultato finale del nuovo partito La
République en marche del presidente Emmanuel Macron, si può
già affermare che la composizione
dell'assemblea nazionale sarà profondamente rinnovata, dopo la rinuncia del 37 per cento dei deputati a ricandidarsi, un dato storico.
Infatti, sono soltanto §61 i deputati
che hanno scelto di presentarsi in
vista della nuova legislatura, mentre crano 472 per le elezioni del
2012. Quasi 216 circoscrizioni
avranno dunque un nuovo volto
per rappresentarie.
Un altro dato di grande importanza, quasi 340 deputati su 577 cunullano il 100 mandato con una
funzione esecutiva locale. Ma tra le
due elezioni legislative una data
importante ha segnato la storia del
sistema politico francese: e quella
del 14 febbraio 2014, giorno in cui
veniva adottata, non senza contestazioni e con un acceso dibattio
ra deputati, una legge che vieta ai

del 14 febbraio 2014, giorno in cui veniva adottata, non senza contazioni con un acceso dibattio tra deputati, una legge che vieta ai parlamentari di esercitare una carica locale, sindaco, presidente di regione o di dipartimento. Era una promessa contenuta nel programma elettorale dell'allora presidente François Hollande. Con questa lege, entrata in vigore il 31 marzo scorso, è scomparsa la figura che aveva contrassegnato il paesaggio politico per tanti anni, quella del deputato-sindaco. Fino a oggi, erano 175, cioè quasi un terzo dell'Assemblea nazionale.

Non tutti hanno atteso la promulgazione della legge sulla proibizione del doppio mandato per non candidarsi, e questa tendenza si ritrova in tutta la scacchiera politica. Inoltre – e si tratta di una grande novità – questa setta è stata fatta anche da deputati giovani, che riprendono la loro precedente attività. C'è chi, dopo numerosi mandati, rinuncia per dare spazio a nuovi volti o chi ritiene di avere poche chance di successo e un sostegno insufficiente da parte del proprio gruppo di appartenenza. Altri invece sono stati già costretti ad abbandonare il seggio a seguito di problemi di ordine giudiziario.

E tra i politici chiamati a scegliee tra due mandati – ed è il vero emento sorprendente di questo crutinio – in molti hanno espresso la loro preferenza per il mandato secutivo locale, decidendo di lavo-

esecutivo locale, decidendo di lavo-rare esclusivamente come sindaco, presidente o vicepresidente di un consiglio generale o regionale. Come mai tanti deputati-sindaci. Come mai tanti deputati-sindaci hanno preso questa decisione? In-tervistato nell'aprile scorso dalla ra-dio Rme, Edouard Philippe, che non era ancora l'attuale primo mi-nistro, aveva spiegato con chiarezza il perché della rimuncia al mandato de destre de della rimuncia al di destre de della rimuncia al di deputato della Seine-Maritime, in Normandia, per consacrarsi alla città di Le Havre di cui è il sindacittà di Le Havre di cui è il sinda-co. «Essere deputato è un mandato degno di rispetto e partecipare all'elaborazione delle leggi, votarle o meno, controllare il governo, tut-to questo è appassionante, ma il mandato di sindaco consente di prendere più decisioni, di essere più a contatto dei cittadini. E posi, anche se l'impatto delle decisioni è certamente meno "nazionale", è

certamente meno "nazionale", e molto più concretos.

L'importanza della città non e rilevante, i sindaci hanno un rapporto diverso con l'azione pubblica. Eletti per 6 anni, invece di 5 per i deputati, «sono loro a dirigere, con reali margini di manovra che consentono di assumere le sche, commenta Edouard Philippe. Tanto più che le casse dello stato sono vuote, mentre le collettività locali dispongono di possibilità di finanziamente più importanti.

Altre ragioni incitano alcuni deputati a non ricandidarsi. La durezza del clima politico, particolarmente in questi ultimi anni, viene spesso citata; il deputato subisce molteplici pressioni, sia a livelo mazionale che nell'ambito del partito, e questo lo spinge ad adottare un atteggiamento che non è veramente il suo. Sacrificare la vita familiare, particolarmente pri deputati la cui circoscrizione si trova lontano da Parigi, è un altro dei motivi. Numerosi deputati, sopratutto ra i giovani eletti, soffono di questa lontanona Parigi, è un altro dei motivi. Numerosi deputati, sopratutto ra i giovani eletti, soffono di questa lontananza al punto da abandonare provvisoriamente la politica, come, per esempio, ha fatto Marion Maréchal - Le Pen. Madre di una piccola bimba, ha scelto di occuparsene del mandato locale rispetto a una carica legislativa non dipende da motivi finanziari, poiche un deputato percepisce un indemità parlamentare di 7209 cura lesti, soffono dell'ascone del mandato locale rispetto a una carica legislativa non dipende da motivi finanziari, poiche un deputato percepisce un indemità parlamentare di rao que assenzialmente «un'evoluzione del rapporto verso l'azione politica lordiene, que da malato, come detto in precedenza, i mezzi sono ben più importami nell'ambito dell'Ecole normale supérieure, questa preferenza rivela cale. Se da un lato, come detto in precedenza, i mezzi sono ben più importami nell'ambito dell'aspontenza del legislativo e della prevalenza del lavoro svolto dai gabinetti ministeriali su quello dell'assonetta para del legislativo e dell

Piano d'azione contro il terrorismo

PARICI, 14. Francia e Gran Bretagna lanciano un piano di azione congiunto per fronteggiare il terrorismo, in particolare contro l'uso, da parte di estremisti e terroristi, di internet per incitare all'odio. Lo ha confermato il presidente frances, Emmanuel Macron, dopo avere incontrato ieri a Parigi il imministro britannico, Theresa May. I colloqui nella capitale francese sono stati dedicati proprio alla lorta al terrorismo e all'estremismo. L'iniziativa, ha puntualizzato Macron, è aperta a tutta l'Europa.

«La lotta al terrorismo è una sfida cruciale e internet non può essere a servizio dei criminali», ha nissitio il presidente, rendendo ancora una volta omaggio alle vittime degli attentati di Londra e Manchester. Il piano d'azione, prevede, tra l'altro, una stretta sugli operatori del web e i servizi di messaggistica cripata.

«Internet non può essere usato per pubblicare materiale di stampo estremista e terroristico», ha dichiarato May.

Un bambino romeno su tre vive in povertà

BUCAREST, 14. In Romania, un bambino su tre vive in condizioni di estrema povertà. I dati sono stati resi noti dal collegio nazionale degli assistenti sociali di Bucarest, che a chiesto alle autorità del paese dell'Europa orientale di intervenire con urgenza.

Secondo il rapporto, ripreso dalle agenzie di stampa, il 33 per cento dei bambini romeni, sotto i sei ani, non può permettersi condizioni di vita normale, che includano, tra l'altro, riscaldamento in casa, affitto, consumo regolare di carne, sog-

giorni di vacanza, televisore, lavatrice, telefono o affrontare spese impreviste. La povertà, prosegue il documento del collegio nazionale, si riflette, inoltre, anche in altri aspetti sociali come l'abbandono della scuola e la mierocriminalità.

I tassi di povertà in Romania tendono ad aumentare nelle aree turali, in cui vive il 45 per cento della popolazione del paese (la più alta proporzione nell'Ue) e dove la mancanza di infrastrutture incata del gastivamente su tutto, dalle scuole alle strutture sanitarie.

L'OSSERVATORE ROMANO



GIOVANNI MARIA VIAN direttore responsabile Giuseppe Fiorentino Piero Di Domenicantonio

Servizio vaticano: vaticano@ossrom.va Servizio internazionale: internazionale Servizio culturale: cultura@ossrom.va Servizio religioso: religione@ossrom.v

Servizio fotografico: telefono of 698 84797, fax of 698 84998 photo@bssrom.va_www.photo.va

don Sergio Pellini S.D.B.

Tariffe di abbonamento Vaticano e Italia: semestrale € 99; annuale € 1 Europa: € 470; \$605 Africa, Asia, America Latina: € 450; \$665 Africa, Asia, America Nord, Occania: € 900; \$740 Abbonamenti e diffusione (falle 8 alle 19,30): telefono of 698 9948, of 698 9948; fax of 6988764, of 698 8248, Norma'a Normalorie Leftono for 688 8016; fax of 698 8248, Norma'a Normalorie Leftono for 688 8016; fax of 698 8248, Norma'a Normalorie Leftono for 688 8016; fax of 698 8018. nto nestrale € 99; annuale € 198

Concessionaria di pubblicità Il Sole 24 Ore S.p.A. System Comunicazione Pubblici

Aziende promotrici della diffusione

Intesa San Paolo Ospedale Pediatrico Bambino Gesti Società Cattolica di Assicurazi Credito Valtellinese



L'audizione al senato del segretario alla giustizia

Sul Russiagate il contrattacco di Sessions

per il Russiagate, Robert Mueller» ha detto Sessions. «Ma non ho idea se Trump abbia fiducia in Mueller». E a chi gli ha chiesto un commento sulle indiscrezioni secondo cui il presidente Trump starebbe valutando il licenziamento di Mueller – scelto dal dipartimento di giustizia – Sessions ha risposto: «Non intendo discutere di ipotesi». WASHINGTON, 14. «Non ho partecipato ad alcun incontro con i funzionari russi sulle elezioni e non ricordo nessun incontro con l'ambasciatore russo Sergheix Kislyak». Con queste parole il segretario alla giustizia degli Stati Uniti, Jeff Sessions, ha respinto irri l'ipotesi di un suo contatto con Mosca che abbia potuto influenzare le elezioni presidenziali 2016 favorendo il candidato repubblicano Donaldo Trump. «Non ho mai incontrato ne ho mai avuto colloqui — ha detto Sessions alla commissione intelligence del senato — con alcun russo ne con alcun funzionario straniero riguardo a qualsiasi tipo di interferenza in qualsiasi campagna di elezione negli Stati Unitis.

Il segretario alla giustizia, uno degli uomini chiave della nuova amministrazione Trump, ha parlato nella stessa aula dove giovedi scorso aveva testimoniato l'ex direttore dell'Irbi James Comey, licenziato da Trump, con sotto estimoniato l'ex direttore dell'Irbi James Comey, licenziato da Trump, he sotto giuramento aveva detto: «Il presidente su di me ha mentito e Mosca ha interferito sul voto americano». Dunque, una versione molto diversa.

Nel corso dell'audizione, ieri, Sessions è apparso indignato e irritato. «U'ipotesi che io abbia avuto parte in qualsiasi tipo di collusione, o che io sia stato al corrente di qualsiasi collusione con il governo russo al friene di danneggiare questo paese, che ho servito con onore per 35 anni, o l'ipotesi di minare l'integrità dei no stri processi democratici, è una terribile e odiosa bugia». E ha aggiunto: «Non sono a conoscenza di cimili conversazioni da parte di nessuno che fosse collegato alla campagna presidenziale di Trumpy.

Tuttavia, incalzato dalle domande, Sessions ha ammesso: «Ho avuto due soli incontri con l'ambasciatore russo Sergheii Kislyak e non tre come il stata improprias. In quell'occasione era presente anche il genero di Trump, Jared Kushner, ha precisato. «Ho fiducia nel procuratore speciale

I campioni della Nba snobbano la Casa Bianca

WASHINGTON, 14. Smacco per la Casa Bianca. I Golden State Warriors — recenti vincitori del titolo Nba 2017 di basket statunitense — non andranno in visita dal presidente Donald Trump. I giocatori e lo staff tecnico della squadra californiana — che ha sconfitto in finale i Cleveland Cavaliers per 4-1, imponendosi per 120-120 in grata 5 sul parquet amico della Oracle Arena di Oakland — hanno infatti deciso di rifutare l'invito presidenziale per la tradizionale visita alla Casa Bianca delle squadre che vincono i vari campionati negli Stati Uniti.
Nel 2015, dopo aver vinto il titolo

Stati Uniti.

Nel 2015, dopo aver vinto il titolo dopo 40 anni, i Warriors andarono invece alla Casa Bianca per incontrare l'allora presidente, Barack Obama, grande appassionato di basket.

Avvertimento del capo del pentagono Jim Mattis

Pyongyang minaccia incombente

PYONGYANG, 14. Sempre tesa la situazione nella penisola coreana. La Corea del Nord è la minaccia più incombente sulla pace e la sicurezza internazionale. È l'avvertimento lanciato dal segretario alla difesa degli Stati Uniti, Jim Mattis.

Il regime di Pyongyang, ha affermato ancora il capo del Pentagono, eè un pericolo chiano e presente-perché sta accelerando il suo programma nucleare, che punta a obiettivi più ambiziosis. Mattis ha evocato la possibilità che i nordcoreani possano a breve sviluppare un missile nucleare capace di colpire gli Stati Uniti e altre nazioni.

La Corea del Nord, nono smette di condurre test missilistici con il pretesto di protegersi dalle minacce statunitensi. I missili balistici spesso cadono a poche centinaia di chilometri dalla costa nipponica.

E per discutere della crescente minaccia rappresentata dal programma nucleare e missilistico di Pyongyang, il presidente degli Stati Uniti, Donald Trump, riceverà a fi

Per colloqui con il presidente Ghani Il segretario generale

dell'Onu a Kabul

centrato sul reperimento della pa-ces. Prima del colloquio con Gha-ni, il segretario generale delle Na-zioni Unite incontrerà una delega-zione di donne afghane e visiterà un centro di accoglienza per profu-ghia periferia di Kabul.

Dal ritiro delle truppe interna-zionali da combattimento (missione Isal), completato alla fine del 2014, la situazione in Afghanistan è peg-giorata. Altro d'ammatico elemento di instabilità è dato dal crescente aumento sul territorio della presen-za di gruppi di miliziani legati al

aumento sul territorio della presen-za di gruppi di miliziani legati al sedicente stato islamico (15). Alle violenze dei jihadisti bisogna ag-giungere quelle dei talebani. Oggi, infatti, un'autobomba guidata da un attentatore suicida è esplosa nella provincia di Helmand ucci-dendo numerosi esponenti di un gruppo talebano dissidente. L'inci-dente è avvenuto nel distretto di Gereshk e le vittime causate dall'at-



Soldati al confine tra Corea del Nord e Corea del Sud (Afp)

ne mese alla Casa Bianca il nuovo capo dello stato sudcoreano, Moon Jae-in. La visita a Washington del

presidente Moon è in programma il

presidente Moon è in programma il 29 e 30 giugno prossimi.

È intanto atterrato nella notte a Cincinnati l'aereo che ha riportato a casa Otto Warmbier, lo studente di 22 anni detenuto nella Corea del Nord da 17 mesi. Funzionari statunitensi hanno confermato alla emittente Fox che il giovane è arrivato in coma, e che si trova in questo stato da oltre un anno. Per questo è stato bato porta del concinnati. Secondo quanto rivelato dal ¿The New York Times». uaie di Cincinnati. Secondo quanto rivelato dal «The New York Times», che cita fonti internazionali, le auto-rità statunitensi avrebbero ricevuto che cita fonti internazionali, le auto-rità statunitensi avrebbero ricevuto informazioni dall'intelligence riguar-do al fatto che Warmbier sarebbe do ai fatto che warmbier sarebbe stato ripetturamente picchiato durante la detenzione. Lo studente – affermano sempre le stesse fonti – era stato condannato a 15 anni di lavori forzati con l'accusa di avere cercato di staccare un manifesto propagandistico dal muro di un hotel.

Colloqui diplomatici sulla crisi nel Qatar

DOHA, 14. È atteso oggi a Doha il ministro degli esteri turco, Mevlit Cavusoğlu. Nella capitale, il capo della diplomazia di Ankara, come si legge in una nota, incontrerà le più alte cariche del Qatar, tra cui l'emiro Tamim bin Hamad Al alte cariche del Qatar, tra cui l'emiro Tamim bin Hamad Al Thani. Nel corso dei colloqui, informano fonti del dicastero degli esteri di Ankara, ci sarà uno scambio di punti di vista sulle relazioni bilaterali e sugli ultimi sviluppi regionali.

La visita di Cavusoglu – ri-levano gli analisti politici agiunge nel mezzo della grave crisi diplomatica scatenata il zapiugo dalla decisione di Arabia Saudita, Emirati, Bahrain, Egitto (e in seguito da altri paesi) di rompere i rapporti con Doha perché accusta di sostenere il terrorismo. La Turchia, uno degli alleati chiave dell'emirato, è tra le nazioni che si sono proposte di mediare per giungere a una soluzione politica. Il presidente turco, Recep Tavyipi Erdogan, ha già discusso la situazione al teleron con i leader di Qatar, Russia, Kuwait e Arabia Saudita.

Il Cremlino ha fatto sapere che il presidente trasso, Vladiri Puttin, e re Salman dell'Arabia Saudita hanno avuto un colloquio telefonico incentrato sulle tensioni ra il Qatar e innova del Cermlino – che purtoppo non contribuisce al consolidamento degli esteri britannico, Boris Johnson, ha chiesto di allentare l'embargo imposto al Qatar e rimovato l'appello per arrivare a una soluzione diplomatea della cristi quella cristi della cristi que l'arabia ca della cristi que l'arabia con dell'errorismo». Da Londra, il ministro degli esteri britannico, Boris Johnson, ha chiesto di allenta e l'arabia ca della cristi que della cristi que l'arabia ca della cristi que l'arabia

Erdoğan boccia il referendum sul Kurdistan

tentato fanno parte del gruppo dis-sidente talebano guidato dal mul-lah Rasul, che si è staccato tempo fa dai talebani. Fonti locali indica-no che questo gruppo dissidente fosse in procinto a unirsi al proces-so di pace proposto dal governo di Kabul.

ANKARA, 14. Un «errore» e una «minaccia» all'integrità territoriale dell'Iraq. Così il presidente turco, Recep Tayyip Erdoğan, ha definito il referendum sull'indipendenza del Kurdistan iracheno convocato per il 25 settembre. «Fare un passo verso l'indipendenza del nord dell'Iraq è un errore e una minaccia per l'integrità territoriale dell'Iraq», ha dichiarato Erdoğan, nel corso di un'intervista. «Abbiamo sempre difeso l'integrità dell'Iraq e continueremo a difenderla» ha proseguito Erdoğan, secondo il quaseguito Erdoğan,

il fuoco tra Turchia e Pkk è Imi-to nel 2015. I caccia di Ankara bombarda-no regolarmente i ribelli curdi del Pkk nelle zone montagnose del nord dell'Iraq. Icri, per esempio, almeno venti miliziani appartenenti al Pkk sono stati uccisi durante un'operazione deluccisi durante un'operazione del le forze aeree turche. Ne dà noti ia la Reuters, sottolineando che i raid sono stati tre e hanno col-pito le regioni di Van, al confine con l'Iran, e quelle di Zap e Harkuk, nel nord dell'Iraq. Comunicato congiunto

Commissione bilaterale permanente di lavoro tra la Santa Sede e lo stato di Israele

La Commissione Bilaterale Permanente di Lavoro tra la Santa Sede e lo Stato di Israele si è riunita il 13 giugno 2017, in sessione Plenaria, in Vaticano, per continuare i negoziati in base all'Articolo 10 § 4de le Fundamental Agreement tra la Santa Sede e lo Stato di Israele del 1002.

1993.
L'incontro è stato presieduto da
Monsignor Antoine Camilleri, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli
Stati, e dal Signor Tzachi Hanegbi,
Ministro della Cooperazione Regionale dello Stato di Israele.

gionale dello Stato di Israerie.

La sessione Plenaria si è compia-ciuta dei progressi compiuti dalla Commissione di lavoro riguardante i negoziati che si sono svolti in un'atmosfera cordiale. I risultati della Plenaria odierna offrono spedella Plenaria odierna offrono spe-ranze per una rapida conclusione delle negoziazioni in corso e per la firma del documento. La Plenaria riconosce, inoltre, gli sforzi di col-laborazione da entrambi le parti ri-guardo l'applicazione dell'Accordo Bilaterale del 1997 sulla Personalità Giuridica.

La Delegazione della Santa Sede a composta da:

Mons. Antoine Camilleri, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati;

Stati;
S.E. Mons. Giuseppe Lazzarotto, Nunzio Apostolico in Israele;
S.E. Mons. Antonio Franco, Nunzio Apostolico;
P. Oscar Marzo O.E.M., Officiale della Congregazione per le Chiese Orientali;

orientali;
Mons. Ionut Paul Strejac, Officiale della Segreteria di Stato;
Sig. Henry Amoroso, Primo
Consigliere Giuridico;

P. Jacek Jasztal, O.E.M., Vicario della Custodia di Terra Santa; P. Ibrahim Faltas, O.E.M., Custo-dia di Terra Santa; Sr. Kathy Zimmermann, E.S.E., Segretaria;

La Delegazione dello Stato di Israele era composta da: Sig. Tzachi Hanegbi, Ministro della Cooperazione Regionale; S.E. Sig. Oren David, Ambascia-tore di Israele presso la Santa Se-dete di Israele presso la Santa Se-orerale, Ministero della Giustizia; Sig. Ehud Keinan, Consulente esterno, Co-Presidente della Com-missione Bilaterale Permanente di Lavoro;

missione Diaterial Communication Lavoro;
Sig. Akiva Tor, Capo dell'Ufficio per gli Affari Ebrei e Religiosi nel mondo (MAE);
Dott. Joseph Draznin, Consigliere del Ministro della Cooperazione

Dott. Joseph Draznin, Consigliere del Ministro della Cooperazione Regionale;
Sig.ra Sharon Regev, Direttrice del Dipartimento per gli Affari Religiosi nel mondo (MAE);
Sig.ra Tamar Kaplan, Primo Vice Consigliere legale e Direttore del Dipartimento di Diritto Diplomatico e Civile (MAE);
Sig. Ital Apper, Direttore, Affari Civili Internazionali, Ufficio del Vice Procuratore Generale, Ministero della Giustizia;
Sig. Rouven Eidelman, Dipartimento del Diritto Diplomatico e Civile, Ministero della Giustizia;
Sig. Moshe Golan, Consulente esterno;
Sig. Amir Haran, Senior Advisor.
Sig.ra Dorit Shimon, Consigliere del Ministro della Cooperazione Regionale.

Per le piogge torrenziali nel Bangladesh meridionale

Vittime e dispersi



itori nella regione del Bandarban (Ap)

DACCA, 14. Peggiorano, ora dopo ora, le conseguenze dell'ondata di maltempo che ha investito il Ban-gladesh meridionale, dove intense piogge hanno causato frane e smot-tamenti.

KABUL, 14. Il segretario generale delle Nazioni Unite, António Guterres, è arrivato a Kabul per incontrare il presidente afghano, Ashraf Ghani, e gli esponenti del governo di unità nazionale.

Lo ha riferito il sito dell'emittente locale Tolo tv, evidenziando come si tratti della prima visita di Guterres in Afghanistan da quando è stato eletto a massimo responsabile del palazzo di vetro di New York. «Le Nazioni Unite sono al fianco dell'Afghanistan in un tempo di violenza e sofferenza», ha

po di violenza e sofferenza», ha scritto Guterres su Twitter subito

scritto Guterres su invited association dopo l'atterraggio.

Al centro delle discussioni, la grave situazione nel paese, martoriato da trent'anni di guerra. «L'attuale conflitto non ha una soluzione e per miesto deve essere

tuale conflitto non ha una soluzio-ne militare, e per questo deve essere trovata una soluzione politica», ha dichiarato Guterres, precisando che «l'impegno di tutti deve essere con-

Finora le vittime accertate sono 140, ma si teme che possano essere molte di più. Molte zone, infatti, non sono state ancora raggiunte dai soccorritori. Le persone che an-cora mancano all'appello sono cen-

cora mancaro a. epp-tiniaia. L'emergeza meteorologica, la peggiore dal 2007, è acuta, soprat-tutto. nei distretti di Chitagong, Rangamati e Bandarban. A Ranga-mati – informa il quotidiano locale «The Daily Star» – si contano già più di 100 vittime.

Marcel-Jacques Dubois uomo del dialogo tra ebrei e cristiani

Dalla casa di Isaia

ilosofo, teologo, docente, gui-da spirituale, custode delle anime, uomo di Dio e inna-morato dell'umanità. Agli oc-chi degli ebrei israeliani il do-enicano padre Marcel Dubois è stato morato dell'umanità. Agli ocmenicano padre Marcel Dubois è stato
forse uno dei più noti tra i cristiani che
hamo vissuto nello Stato di Israde. Il
18 giugno 2007, tre giorni dopo la sua
morte, l'influente quotidiano Haaretz
defini Dubois «una delle affascinanti
pietre vive di Gerusalemmes. Dubois,
che amava con passione Gerusalemme e
i suoi abitanti, fu testimone dell'instancabile opera di riconciliazione messa in
atto dalla Chiesa, del suo impegno nel
dialogo e nella ricerca di giustizia e pace. Ancor oggi molti isneliani, quando
ciano il suo nome, aggiungono zikhrono
limutha ("di venertan memoria").

Nato in Francia il 23 marzo 1920, ricevette una rigorosa formazione nell'Orcevette una rigorosa formazione nell'orcevette una rigorosa formazione nell'orcevette una rigorosa formazione nell'orsofia all'Università ebraica di Gerusalemme. In un Paese in cui i cristiani sono solo il 2 per cento della popolazione, la maggioranza dei quali palestinesi,
Dubois incarno il volto della Chiesa
uscita dal concilio Vaticano II, una
Chiesa impegnata in un dialogo serio,
rispettoso e amorevole con il popolo
ebraico.

Terra Santa

A dieci anni dalla morte di Marcel-Jacques Dubois, le Edizioni Terra Santa pubblicano il volume Irude. La spiritudità del giudaismo (pagine 80, euro g) che raccoglie articoli che il padre domenicano serisse per la rivista cal Terra santa». Anticipiamo stralci dal ricordo di Dubois che apre il volume, scritto dal vicario patriarcale per i cattolici di espressione ebraica del Patriarcato latino di Gerusalemme.

Dubois giunse in Israele nel 1962 per far parte della Casa di Isaia, una comunità di domenicani impegnati nella scoperta della realtà del popolo ebraico in uno Stato qualificato come ebraico. L'iniziatore della comunità domenicana della Casa di Isaia fu padre Bruno Hussar, un domenicano con ascendenze unpheresi ed egiziane ma di origini ebraiche, che invitò Dubois e qualche altro domenicano a venire a scoprire il popolo ebraico nello Stato di Israele. Scrisse più tardi Hussar nella sua autobiografia: «Compresi che era urgente ha Casa potesse contare su un fratello profondamente religioso e ducto di grandi doi intellettuali. Conoscevo qualcuno che corrispondeva esattamente a questo profilio; era un amico carissi-

a questo profilo: era un amico carissi-mo, professore di filosofia alla scuola teologica del Saulchoir all'epoca in cui

io ero un giovane studente: padre Marcel (poi Jacques) Dubois. La difficoltà non stava tanto nel convincere lui, quanto piuttosto nell'indurre i suoi superiori, che gli avevano attribuito una varietà di compiti in Francia, a destinarlo alla Casa. Fra Marcel divenne membro della nostra comunità il 20 maggio 1962. Provai non solo una goia profonda, ma anche un enorme sollievo: finalmente la nostra casa avrebbe potuto essere e proporsi come quel vero centro di studi ebraici che molti attendevano». Dubois sersises della missio-

vero centro di studi ebraici che molti attendevano».

Dubois serisse della missione della Casa di cui era entrato a far parte in un articolo intitolato **The crest line, pubblicato nella primavera del 1966: «Sarebbe sufficiente che la Casa di Isaia fosse un luogo autorevole di speranza cristiana e un centro di amore fraterno in Israele per giustificarne la propria esistenza e, so-stanzialmente, dar compimento alla propria testimonianza».

Nel 1970, Dubois fu invitato dal professor Shlomo Pines, rinomato docente di filosofia ebraica medievale, a insegnare filosofia, e in particolare Aristotele e Tommaso d'Aquino, all'Università ebraica di Gerusalemme. Molti degli studenti ebre i straeliani non avevano mai incontrato un prete cattolico prima di lui. Il suo relazionarsi in modo attendo e a mesendo con edi utuduni infranze.

ebraica di Gerusalemme. Motri degui studenti ebrei israeliani non avevano mai incontrato un prete cattolico prima di lui. Il suo relazionarsi in modo attento e amorevole con gli studenti infranse molti degli stereotipi che questi israeliani avevano ereditato dai loro genitori e insegnanti, appartenenti alla generazione degli ebrei scampati all'Olocausto. Centinia di giovani affollavano le sue lezioni, che in genere includevano un'introduzione al cristianesimo, che padre Dubois spiegava con il suo tipico ebraico dal forte accento francese.

Nella Chiesa post-conciliare, Dubois fu teologo noto e protagonista del dialogo crescente con il popolo ebraico. Fu nominato consultore della Commissione della Santa Sede per i rapporti religiosi con l'ebraismo. I suoi scritti e le suconferenze, per lo più in francese, influenzarono la generazione di cattolici che dopo il concilio Vaticano II andava forgiando nuovi rapporti tra la Chiesa e il popolo ebraico.

La Casa di Isaia a Gerusalemme, dove inizialmente Dubois visse e lavoró, era meta di un costante flusso di visitatori che chiedevano consiglio a colui che aveva trovato un posto nella società israeliana e in molti cuori del popolo ebraico. La comunità domenicana, formata da un piccolo numero di religiosi, alcuni dei quali di origini ebraiche, divenne un centro di riflessione sul "mistero di Israele" (portando avanti una riflessione cristiana sul ruolo del popolo di Israele avviata negli anni Trenta dal



inte Gerusalemm

Mentre Hussar e altri si occupavano della cura pastorale dei fedeli di lingua ebraica, fondando comunità e cercando il modo di comunicare la fede cristiana in chraico, Dubois si impegnava con altri nella riflessione teologica sulla vocazione di queste comunità ebreofone in seno alla Chiesa locale e a quella universale. Le sue conferenze, le giornate di rittiro e la occasioni di direzione spirituale erano molto ricercate a mano a

pensatore cattolico francese Jacques Maritain). In un articolo dal titolo *Le condizioni*

In un articolo dal titolo Le condizioni per un dialogo giudov-cristiano, pubblicato nella primavera del 1965. Dubois concludeva: «Se condividiamo, con reciproco affetto, il nostro amore e la nostra ricerca della verità, la sua stessa luce trasfigurera le nostre vite. E a quel punto la nostra prospettiva sulle cose, e sull'altro, sarà a sua volta trasformata. Il fatto stesso che abbiamo deciso di entrare in dialogo e di condividere la ricerca della Verità e sicuramente, se restiamo fedeli, un ratto la cui efficacia sarà alquanto profonda e duratura». Dubois e i suoi

Dubois e i suoi fratelli erano anchi ce mpegnati nella guida spirituale e nella formazione teologica della piccola comunità cattolica di espressione ebraica, sbocciata in Israele negli anni Cinquanta. La Casa di Isaia divenne, nel 1960, anche sede della locale comunità cattolica di lingua ebraica, fondata da padre Bruno Hussar, che aveva già
dato inizio, nel 1935, a una comunità analoga a Giaffa. ira». Dubois e i suoi

mano che si sviluppava la sua riflessione sulle possibilità del dialogo giudeo-cristiano, e sulla collaborazione e interazione possibili dopo la seconda guerra mondiale ei locnicilio Vaticano II.

Quando monsignor Michel Sabbah divenne il primo palestinese a essere nominato patriarca latino di Gerusalemme, nel 1987 – pochi giorni dopo l'inizio della prima Intifada – propose al domenicano di entrare a far parte della sua commissione teologica. I successivi vent'anni di dialogo tra Sabbah e Dubois lasciarono un segno profondo in quest'ultimo.

Ricordo le mie molte conversazioni con Dubois nell'ultima stagione della sua esistenza, quando frequentavo spesso casa sua nel villaggio palestinese di Beti Safafa, nei sobborghi di Gerusalemme. Fino alla fine, nonostante le delusioni e le ferite, gli occhi di Dubois conservarono la luce degli anni giovanili. Molti dei compagni dei primi anni della sua vita in Israele lo avevano abbandonato nel momento in cui il domenicano aveva assunto toni critici sull'occupazione militare e la di-

in cui il domenicano aveva assunto toni critici sull'occupazione militare e la di-scriminazione. Ciò non gli aveva impe-dito, tuttavia, di restare fedele al suo primo amore, Israele, anche se rimaneva profondamente preoccupato per quanto accadeva sotto i suoi occhi.

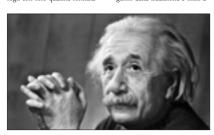
accadeva sotto i suoi occhi.

Da mistico e pocitcamente innamorato del mondo quale era, Dubois sognava di ritirarsi in una delle molte comunità monastiche che frequentava. Ma ciò avvenne solo alla fine, dopo che il suo corpo choe esalato l'ultimo respiro: le spoglie mortali raggiunsero il luogo del loro riposo, a Beit Jemal, nel monastero di Nostra Sigmora dell'Assunzione, appartenente alle Monache di Betlemme.

Biografia di un genio fallibile

Anche i geni talvolta sbagliano, e anche nel loro terreno d'elezione. Ma se hanno l'umiltà di ammetterlo, l'errore diventa una Ma se hanno I umila di ammetterlo, l'errore diventa una ragione in più per elogiare la grandezza di una mente eccelsa. Nel libro Einstein's Greatest Mistake: The Life of a Plaused Genius (Brighton, Abacus 2017, pagine 176, 100, 93 sterlino! David Bodanis, divulgatore scientifico statunitenes, racconta la storia di «un genio fallibiles proprio nella consapevolezza che la statura dello scienziato, premio Nobel per la fisica (1921), non si riduce certo per merito, ma cresce sul piano umano. Dopo aver ricordato l'anuns mirabilis, il 1905, quando Einstein, ventiscienne, in pochi fogli con solo qualche formula

trasformò le leggi della fisica, l'autore si concentra su un altro anno, quello del 1915, meno mirabilir. Allora il l'sico tedesco edivenne furioso con se stessos, dopo un logorante andirivieni di ripensamenti, per aver acconsentito a introdurre cambiamenti alla teoria della relatività, per adeguarsi alle concezioni astronomiche del tempo, destinate peraltro a rivelarsi errate. La scelta di Einstein di "rivedere" la sua teoria si legava anche a un motivo ben preciso: il suo genio lo aveva relegato alla solitudine, nonché all'incomprensione da parte dei colleghi, e gli aveva ostacolato l'accesso agli ambienti accademici, gelosi della tradizione e ostili a



repentini cambi di marcia e di direzione. Einstein – scrive Bodanis – era diventato col tempo sempre più diffidente riguardo al valore dei nuovi dati sperimentali, insistendo, al contrario, che la realtà si offre già di per se stessa «chiara, precisa e comprensibile». Occorre solo una mente – dichiarava – che sia effettivamente in grado di capirla. In sostanza lo scienziato, sottolinea Bodanis, rifiutava di accettare quanto sostenuto dalla meccanica quantistica, ovvero che l'universo, a dispetto anche delle ricerche più meticolose, è fondamentalmente inconoscibile. Ma la crisi di coscienza venne superata da repentini cambi di marcia e di inconoscibile. Ma la crisi di coscienza venne superata da Einstein nel 1931 quando, aperti bene gli occhi sugli errori commessi, ritornò sulla diritta via per ribadire, anzitutto al mondo per ribadire, anzitutto al mondo scientifico, quanto scoperto nel 1905. Comunque allo scienziato non era mai mancato il coraggio di difendere le sue intuizioni. Basti pensare a quanto scrisse nel 1919, attacando il fisico Max Planck, anch'egli premio Nobel per la fisica (1918): «Non capisce nulla di fisica. Durante l'eclisse è rimasto in piedi tutta la notte per vedere se fosse stata confermata la curvatura della luce dovuta al campo gravitazionale. Se avesse campo gravitazionale. Se avesse capito la teoria della relatività, avrebbe fatto come me, e sarebbe andato a letto». (gabriele nicolò)



giovedì 15 giugno 2017 Tree of Life Memorial» St. Martins in the Bull Ring, Birmingh

Venticinque anni fa moriva Margherita Guidacci

Leggere il frontespizio dei cieli

di Anna Maria Tamburini

ll'ipotetico lettore / Ho messo la mia anima fra tue mani. / Curvale a nido.

Essa non vuole altro / che riposare in te. / Ma schiudile se un giorno / la sentirai fuggire. Fa' che siano / allora come foglie e come vento, / assecondando il suo volo. / E sappi che l'affetto non è minore che nell'incontro. Rimane / uguale e sará eterno. Ma diverse /

che l'affetto nell'addio / non è minore che nell'incontro. Rimane /
uguale e sarà eterno. Ma diverse /
sono talvolta le vie da percorrere /
in obbedienza al destino».

Appartenente alla silloge Anelli del
tempe consegnata poco prima della
morte a padre Massimiliano Rosito,
amico e diettorto di «Città di Vita»,
che la pubblicò nel primo anniversario della morte, All'ispettio lettore
rappresenta per molti aspetti il testamento spirituale di Margherita Guidacci (Firenze 25 aprile 1921 - Roma
19 giugno 1992) sulla propria opera.

Tutta la poesia infatti non è che il
diario di un'anima, percorso spirituale di una vita, limpido e trasparente
anche nel crogiuolo del dolore, che
segnò profondamente la sua esistenza, al punto che Mario Luzi, rievocando il momento del primo incontro, associò la sua figura a «un'impressione di luce festosa, una lettizia

mentale, accompagnata però da un senso luttuoso», «suggestione di un incanto rituale al suono di un'arpa; di una cetra che spesso ha delle vibrazioni alte e alle volte delle vibrazioni sorde, ombrose, luttuose». «Avevo conosciuto prima lo sfiori-re che ill fiorire » scrisse di sé – avevo veduto prima come si muore che accompagnata però da

In lei la poesia nasce insieme al senso della pietas È ancora giovane quando appresa la notizia della fucilazione di García Lorca chiede a un anziano sacerdote di celebrare una messa in suo suffragio

come si vive, e nella vita ero entrata, per così dire, a ritroso, senza poter staccare lo sguardo dal termine che ci attende sulla terra, il disfacimento della carnes, così introduceva un articolo per «Il popolo» dedicato a Clemente Rebora. A soli dieci anni aveva assistiti onfatti alla morte del padre, Antonio Leone Guidacci, noto avvocato di Firenze che condivideva lo studio con Piero Calamandrei. Figlia unica, Margherita crebbe con la madre e la nonna materna.

Timida e introversa, a disagio nel rapporto con i bambini della sua età, i libri furono la più assidua compagnia della sua infanzia. E a conferma che la poesia è visita e dono, già dai primi anni affiorano i segni di una chiamata come in obbedienza al destino: «La mia tematica è probabilmente legata ad uno dei primi ricordi della mia vita. Avevo quattro anni e mezzo: (...) Mia nonna era seduta in una grande poltrona vicina al caminetto; ed io sedevo ai suoi piedi, su un panchettino imbottito, approggiando la schiena contro le sue gonne. A un tratto, non so come né perché, parve che le frontiere del mio mondo infantile – fino allora eterno, incomunicabile ed immutabile, di fronte al mondo anch'esso eterno, incomunicabile, ed immutabile di immutabile de immutabile.

mutabile, di fronte al mondo anch'esso eterno, incomunicabile ed immutabile degli adulti – cadessero polverizzate. Senti allora, con una violenza che mi fece paura, la continuità fra mia nonna e me, l'unicità della corrente – sangue e tempo – che ci attraversava (...). Per un attimo mia nonna non ebne nepure un'individualità diversa dalla mia: era un'altra me stessa, che mi aspettava al termine di un'esperienza sconosciuta. O – faceva lo stesso – io ero lei, prima di quella esperienza. E tra i due momenti, che ormai mi apparivano drammaticamente intercambiabili, si svolgeva la legge di crescita e di decadenza, la legge incluttabile a cui nessuno poteva sfuggire, che aveva appunto nome Tempo. Naturalmente le mie di allora

non furono riflessioni ma impressioni che intuii collegate ad una realtà più grande di me, tanto che dissi a me stessa: "Debbo ricordarmene per più tardi. Più tardi capiro." (...) Le mie risposte a quel ricordo e i miei ripetuti sforzi di capire sono stati l'impulso primo e il tema in senso profondo, dei miei tentativi poeticis. Ma la poessia nasce insieme al senso della pietas: era ancora giovane quando, appresa la notizia della tragica fine di Federico García Lorca, che da poco aveva iniziato a conoscre, chiese a un anziano sacerdote amico di celebrare una messa in suf-fragio.

fragio.

Ne accenna indirettamente, a di-

fragio.

Ne accenna indirettamente, a dissanza di mezzo secolo, per una testimonianza su Nicola Lisi rievocando nel celebrante una figura lisiana. Margherita ricorda ancora commossa il candore infantile del celebrante, il quale, non conoscendo l'amico per cui avrebbe celebrato, si presento dall'altare, scusandosi per non aver trovato i paramenti a lutto, con una pianeta splendente di tutti i colori dell'arcobaleno: «Così pregammo insieme, due "semplici", si potrebbe dire, usciti dall'Arca lisiana, e me ne venne una grande consolazione che i rinnova ogni volta che penso a Don Antonio in quella luminosa veste iridata, che pareva un poetico emblema del Paradisos.

Cugino della madre, Lisi frequentava regolarmente la casa e le fece conoscere la poesia contemporanea a partire da Montale. A quel periodo (1939) risale Canto di prigimieri palacchi, scritto «quando la Polonia, dopo una breve disperata resistenza era caduta sotto il duplice maglio della Germania di Hitler e della Russia di Stalin. Migliaia di persone

venivano deportate (...). Avevo solo diciotto anni, e nella poesia si nota una giovanile esuberanza di immagini (...). Ma nonostante le sue imperfezioni, amo sempre quella poesia, per il sentimento con cui la scrissi e perché essa segnò per me un inizio: non era la prima in assoluto che io scrivessi, ma ful a prima in cui presi coscienza di voler essere, nella mia vita, un poetica.

vita, un poeta».

All'età di diciannove anni si accorse di possedere la facoltà della rabse di possedere la facoltà della rab-domanzia – ne scrisse ripettuamente – un impulso vitale di forza prorom-pente che scomparve col matrimo-nio, rimanendo indelebile tuttavia nella memoria perché appartenente alle profondità insondabili dei miste-ri della vita. Amante dello studio, brillante nei risultati in ogni disciplina scolastica,

Amante dello studio, primane sultati in ogni disciplina scolastica, avanti alla scelta della facoltà universitaria non fu senza esitazioni tra la letteratura e la matematica. Fu an-cora Lisi a introdurla nell'inverno 1942 nella biblioteca di Giovanni Pa-pini: Margherita stava preparando la tesi di laurea con Giuseppe De Ro-bertis su Ungaretti, che avrebbe im-

escono già dal gennaio 1946. Nello stesso anno traduce e pubblica il volume dei Sermoni di John Donne II tempo dell'anima è l'eternità.

«Non so attribiure alla vicinanza nel tempo – scriveva nel 1945 – più valore che alla vicinanza nello spazio: vale a dire, un valore quasi nullo. Ne desumiamo solo degli elementi molto esteriori, delle convenzioni superficiali che non incidono il vivo dell'anima. Il tempo dell'anima è l'eternità. È io non so concepire che spiriti coeterni che si adunano dalle epoche più disparate; che formeranno nell'al di la que gruppi radiosi, quei contemplanti e unanimi, riuniti da affinità sostanziali sulla quale la polvere multicolore dei diversi secoli non può influire. I miei veri contemporanei sono quelli che appartengono alla mia medesima linea spirituale, sia che essa si ramifichi nel presente, sia che affondi verticalmente nel passato e nell'avvenire. Sono coloro coi quali coesisterò nel Paradiso: e non mi curo motto degli incontri di quaggiù».

I poeti che più amava, quelli che costituirono un punto di riferimento per il suo stesso lavoro furono Gia-



Margherita Guidacci con Giorgio La Pira a Firenze negli anni Cinquanta

I pericoli di un mondo meccano-centrico

ri sono state epoche in cui l'uomo, nella sua vita individuale e collettiva, era do-minato dall'idea di Dio. Tutto ciò che eu e subiva era interpretato religiosamen-Le sue azioni erano considerate in base alte. Le sue azioni erano considerate in base alla conformità a principii superiori. Le trasgressioni, quando accadevano, erano sempre sentite come talli: l'uomo peccava allora ad occhi aperti, responsabilmente, conservando in ciò una sorte di ribelle grandezza, o riscattan-dosi in parte nel metafisico strazio del rimorso di cui si investiva nell'atto tesso di peccare. Il peccatore sapeva volere e soffrire il suo peccacome il parte volore, en disconsporte. peccarote sapeva volete e sontie il suo peccaro to come il santo voleva e – diversamente – soffriva la sua santità. Il peccatore ed il santo, agli antipodi nella situazione morale si senti-vano giudicati da una stessa legge, e ad essa

vano giudicati da una stessa legge, e ad essa cercavano, con la stessa spontanetà, friemento, per «fare il punto» del loro itinerario spirituale. Liberi gli individui di deviare a Est o a Ovest, la società era concorde nel ricono-scere un unico Nord. E questo Nord era Dio. In altre epoche l'uomo si è fatto guidare dalla coscienza di se stesso. Dalla coscienza della bellezza e dignità del proprio corpo e della propria anima, dell'importanza e della perfezione dell'uno e dell'altra. Sono le epoche che chiamiamo antropocentriche. Nelle altre, che chiamiamo teocentriche, l'uomo considera specialmente il fatto di trovarsi sul più basso gradino del mondo invisibile, e volge lo sguardo verso il sommo della scala dove stanno i poteri superiori. Nelle epoche antropocentriche l'uomo s'interessa soprattutto al fatto che questo limite inferiore dell'invisibile costituisce insieme il limite superiore del visibile centriche l'uomo s'inscissione de l'invisibile co-situisce insieme il limite superiore del visibile e perciò da esso si rivolge indietro, a mirari il mondo della natura di cui si sente giustamen-te il vertice, e tende ad affermare in esso la

sua signoria.

Non vi è intrinseco antagonismo fra le due posizioni: si tratta solo di un'alterna valutazione e messa in luce. Poiché l'uomo è un eszione e messa in luce. Poiché l'uomo é un es-sere necessariamente bifronte. Ogni epoca ci-vile è teocentrica o antropocentrica. La società ideale dovrebbe essere l'uno e l'altro insieme e nello stesso grado: i due aspetti dell'uomo – inferiorità al sopramaturale, superiorità alla natura – ugualmente sentiti e ugualmente te-nuti presenti nella speculazione come nell'azione.

Tale sarebbe la vera società cristiana: teocentrismo e antropocentrismo insieme: poiché Cristo è Dio e Uomo.

La nostra società non è teocentrica né antropocentrica. Tanto meno è cristiana, poiché il cristianesimo esige tutti e due quegli elementi e noi non ne possediamo più neanche uno. Tanto meno è civile, se diamo ancora al-la parola civiltà un contenuto positivo, e non ci rassegniamo a umiliarla nella triste, derisoria inflazione che hanno già subito altre grandi parole come libertà e giustizia.

Gli antichi oscillarono fra i valori divini e i valori umani, ora mettendo più forte l'accento sui primi, ora sui secondi. Ma noi abbiamo soppresso gli uni e gli altri. È in questo che consiste l'essenza mostruosa del mondo contemporaneo, la nostra orrenda novità. Poiché veramente nella nostra storia, non si può pin parlare nemmeno in senso lato, di ricorsi.

Non c'è avvenimento passato che possa orientarci per scoprire la nostra probabile destinazione. Siamo in un mondo del tutto disancorato, di fronte a un resperienza ignota e imprevedibile, essendo le sue premesse, le sue condizioni stesse, assolutamente inedeti, inedito il principio che ci governa e al quale noi obbediamo.

Gli antichi agivano in nome di Dio o in nome dell'uomo. Ma ad informare le nostre

condizioni stesse, assolutamente inedite, inedito il principio che ci governa e al quale noi obbediamo.

Gli antichi agivano in nome di Dio o in nome dell'uomo. Ma ad informare le nostre azioni c'è solo un principio meccanico che si contrappone ugualmente a Dio e all'uomo. Il nostro mondo è meccano-centrico. La macchina si è interposta tra noi e Dio, sostituendo alle leggi divine, naturali e rivelate, le propie leggi, basate solo sui concetti di materia, quantità e movimento. La macchina s'è interposta fra noi e la natura, falsando e deformando il suo volto ai nostri occhi, togliendoci familiarità con esse, rendendocclo incomprensibile. L'uomo moderno non si considera più l'anello di congiunzione tra il visibile e l'invisibile: è l'essecutore di leggi meccaniche in un mondo meccanico. La macchina non solo è il suo strumento ma è il suo modello e il suo fine. La vita umana tende sempre più a diventare, sul piano intellettivo come su quello pratico, nell'ambito dell'individuo come nell'ambito dello Stato, una perfetta imitazione della macchina. La macchina è la nostra fede, è il totem della nostra èra. Non siamo ormai lontani dal Brane Nasa World di Huxley!

Materialismo, senza dubbio, ma bisogna precisare di che specie di materialismo si tratta. La degradazione è più grande di quanto

quel termine stesso faccia supporre. «Materia-lismo» può infatti far pensare che la nostra epoca veda lo sfogo spontaneo dell'animalità dell'uomo, l'esaltazione del suo corpo, come presso le tribù primitive. Ma le cose per noi stanno molto peggio.

Ma le cose per noi stanno molto peggio. Stanno tanto peggio che un semplice materialismo alla maniera maori o malgascia rappresenterebbe, nella nostra situazione, un enorme miglioramento, forse un principio di salvezza. I feticci dei maori e dei malgasci sono più benigni dei nostri. Nella vita di quei popoli, cacciatori, pescatori o pastori, è almeno valorizzato il corpo, ed il corpo è l'uomo, anche se non è tutto l'uomo. Ma il nostro materialismo nega e distrugge anche il nostro corpo. La decadenza fisica dovuta al ritmo della vita moderna (quel ritmo che è determinato appunto dal progresso meccanico) e alle condizioni sempre più innaturali che formano

«Gli antichi oscillarono fra valori divini e valori umani , Noi abbiamo soppresso gli uni e gli altri È in questo che consiste l'orrenda novità del mondo contemporaneo» scriveva nel settembre 1945

l'ambiente dell'uomo, non è che troppo evi-dente. Si ricordi l'analisi che ne faceva, e i gri-di di allarme che lanciava, già molti anni or sono, Alexis Carrell. Il nostro corpo è minac-ciato quanto la nostra anima, la sua resistenza è continuamente diminuita dagli attacchi ora subdoli ora violenti che ci vengono dall'ester-no, subisce sosse ed offese profonde che non compensano, a cui anzi per negatività si som-mano, le eccitazioni brutali che d'altro canto ci vengono offerte. Esclusi dalla civiltà come siamo, non abbia-

ci vengono offerte.

Esclusi dalla civiltà come siamo, non abbiamo neanche i benefici fisici della barbarie. E la differenza tra la nostra e la barbarie primitimi mostra è la nostra è una bar-

ia autterenza tra la nostra e la barbarie primiti-va sta proprio in questo: la nostra è una bar-barie che non fa nemmeno bene alla salute. Anormale e violenta è la vita fisica dell'uo-mo moderno. Ma più ci interessa la sua rovi-na mentale. Siamo in un tempo in cui il pen-siero è un atto di coraggio e di ribellione.

postato sul rapporto dialettico tra innocenza e memoria. Durante la guerra si innamorò di un soldato di nazionalità cilena, italiano di origine, amante della poesia. Li mise in contatto un amico comune, essendo lui in cerca di qual-cuno che traducesse in buon italiano le poesie di Gabriela Mistral, poetessa cilena – Premio Nobel nel 1945 – che aveva incontrato personalmentessa ciena – Fremio Nobei nel 1945 –
che aveva incontrato personalmente. Più anziano di lei di sei anni,
aveva già una sua famiglia e per una
coscienza cristiana il reciproco sentimento non avrebbe mai potuto dare
luogo a una relazione d'amore, di responsabilità e impegno, quindi si
dissero addio.

sponsabilità e impegno, quindi si dissero addio.

Fu lui a regalarle le poesie di Emily Dickinson da cui prese avvio il lungo esercizio di traduzione sulla poetessa che sfociò in una prima esile pubblicazione nel 1947 (Poesie, Cyol), in una successiva notevolmente ampliata di Poesie e lettere per Sansoni (1961, Bompiani 1993), una scelta più ridotta di sole Poesie per Rizzoli (1979), sino alla collaborazione al volume di Tiute le poesie di Emily Dickinson a cura di Marisa Bulgheroni (Mondadori 1997) sucito dopo la sua morte. Guidacci tradusse tantissimo, anche da lingue non conosciute per il tramite di altri traduttori; dal polacot tradusse le poesie di Karol Wojyla. Studiosa di anglistica e di americanistica, fu probasilimente la prima in Italia a tradurre i Four Quartes di Eliot: le prime traduzioni

como Leopardi, Emily Dickinson, Thomas Stearns Eliot, Rainer Maria Rilke, Montale. Lesse sin da giovane le Sacre Scritture e tra i libri biblici aveva una predilezione per i sapienziali e i profeti.

Si sposò nel 1949 con il sociologo sardo Luca Pinna, dal quale ebbe tre figli. Nel 1959 lasciò definitivamente Firenze e si trasferì a Roma. Insegnò Lingua e Letteratura inglese e americana presso i Licici, presso l'universitati di Macerata e infine all'Istituto universitario di Magisterio Maria SS. Assunta di Roma. Collaborò con numerose riviste letterarie (tra le quali si ricorda «Città di Vita» non solo per le traduzioni di autori spessos ancora sconosciuti in Italia, ma anche pertené vi pubblicò poesia propria), periodici e quotidiani (come all Popolos, il «Giornale di Bressia» e «L'Osservatore Romano»).

Testimone di resurrezione all'orizzonte di questo mondo, il caso di Margherita Guidacci conferma la formula, non di rado abusata, di "letteratura come vita" mentre compiutamente sintetizza un destino che porta qualcosa di unico tra i poeti: l'amore che nella vita si percepisec come anticipazione dell'etterno – «ci fu dato / leggere almeno il frontespizio dei cicili» – Ottepassa la soglia della vita stessa e dischiude le porte all'eternità: l'affetto nell'addio «non è minore che nell'incontro. Rimane / uguale e sarà eterno».



Nella riforma dei processi di nullità matrimoniale

Il diritto canonico come strumento del bene

A un anno e mezzo dalla riforma dei processi di nullità matrimonia-le promulgata dal Papa esce in Italia un libro di Manuel Jesús Arroba Conde e Claudia Izzi (Pastorate giudiziaria e prassi processuale nulle cause di nullità del matrimonio. Dopo la riforma operata oni il Matu proprio Mitis Index Dominus Iesus, Cinisello Balsamo, San Paolo, 2017, pagine 320, euro 35). Rispettivamente preside e vicepreside delle facoltà di diritto canonico e di diritto civile dell'Institutum utriusque iuris della Lateranense, gli autori hanno scritto un'opera molto utile e opportuna. In effetti, specialmente nella prima parte si percepisce il tentativo di far conoscere ai meno informati del diritto canonico i principali criteri seguiti in una riforma che, come si evince da citazioni e rimandi a loro precedenti scritti, gli autori attendevano da tempo, quando chiedevano maggiori orientamenti per i fedeli nella fase di preparazione della causa (p. 36), una più decisa considerazione dell'obbligo di ottenere due sentenze conformi (pp. 62 e 63). Si comprobatorio delle dichiarazioni delle parti (pp. 20 e 112), una procedura analoga alla documentale per casi in cui ci sia prima del processo un simile grado di certezza (p. 139), la soppressione dell'obbligo di ottenere due sentenze conformi (pp. 62 e 65). Si comprende quindi che, una volta arrivata la riforma, essi si siano proposti di diffonderla con la convinzione che, per una sua efficace mesa ratto, sia necessario coinvolgera di riresponsabili della pastorale ordinaria cia intenti sinamia dai recenti sinodi e dall'esortazione Amoris lastatia a rispartire dalla famiglia nell'annuncio del Vangelo, accompagnando le situazioni fi fragilità, non escludendo dal

di Maurizio Gronchi

necessario discernimento persona-lizzato quello specifico (e specia-lizzato) che si compie nella revi-sione giudiziale della propria esperienza coniugale (cfr. Amoris lattilia, 244). A chi opera in ambito pastorale sarà utilissima questa presentazio-ne di norme che vengono propo-sec oni il presupposto secondo il quale il diritto canonico è uno strumento per facilitare la vita cri-stiana, non per renderla più ardua (p. 24). Tale facilitazione non di-scende dall'oblio delle norme, ma al contrario da una loro retta e in-tegrale comprensione alla luce di quella che gli autori, figi all'oria-tamento degli studi canonici pro-posti alla Lateranense, ritengono lunica immutabile: la norma misposti alla Lateranense, ritengono l'unica immutabile: la norma mis-

runica immutabile: la norma mis-sionis (p. 49).

La natura fondante del manda-to di evangelizzare fa del diritto

canonico uno strumento volto ad agevolare la centralità del bene delle persone alla luce liberatrice del Vangelo, la corernza che identifica alla comunità e l'efficacia nel realizzare la missione. Al contempo, poiché quando si evangelizza si è anche evangelizzati, nel compito di amministrare giustizia l'efficacia missionaria richiede che il processo si arispettoso dei normali parametri di un "giusto processo", così come considerato nella maggior parte di ordinamenti (p. 53), e di cui fanno parte i valori dell'accessibilità e della ragionevole durata. Lo svolgimento del processo secondo le tre vie ora possibili (ordinaria, breve e documente) el loggetto della seconda parte, nella quale gli autori compiono un'analisi di natura tecnica, ma non per questo del tutto preclusa non per questo del tutto preclusa a quanti non sono addetti ai lavo-

ri giuridici. Gli autori infatti non si sono risparmiati dallo sforzo di presentare, per ciascuna delle fasi dei vari processi, una sintesi ini-ziale comprensibile, nonché i con-creti risvolti di natura pastorale, insieme ad alcuni esempi di atti processuali, con chiaro intento pe-dagmario.

processuali, con chiaro intento pe-dagogico.

Nella terza parte, infine, viene proposto il significato dei motivi di nullità più frequentemente ad-dotti nella prassi dei tribunali.
Anche in questo caso gli autori hanno scelto per farlo un metodo che avvicina l'aspetto giurdico ad altre figure che operano in ambito pastorale, in quanto propongono il rinnovamento del diritto matri-moniale operato nel concilio Vati-cano II attraverso sentenze seritte come ponente da Arroba Conde e pronunciate nel tribunale di prima pronunciate nel tribunale di prima istanza del vicariato di Roma.

Indicazioni del comitato esecutivo del Wcc

Sfide per i cristiani di oggi

«Condividere i doni delle nostre Chiese e delle nostre tradizioni e lavorare seriamente per affrontare le sifde dei tempi presenti e superare le divisioni tra cristianis: questo di principale obiettivo del World Council of Churches (Wcc) secondo quanto ribadito dal suo segretario generale, il pastore Olav Fykse Tveti, nella relazione tenuta al Comitato esceutivo dell'organismo ecumento. La riunione del Comitato esceutivo del composto da 25 membri, si riunisce ogni sei mesi per coordinare il lavoro del Wcc tra gli incontri biennali del Comitato escrutrale, si è tenuta all'Istituto ecumenico a Bossey dal 7 al 12 giugno scorsi.
L'incontro è stato particolarmente importante per i te-«Condividere i doni delle no-

anniversario della istituzione del Wcc che si celebrerà nel 2018. Fare memoria di questo del Wcc che si celebrerà nel guesto anniversario significa ripensa-re all'opera di questo anniversario significa ripensa-re all'opera di questa organizzazione che è una «fraternità di chiese». Che condividono la preghiera, il lavoro e il dialogo, mentre va avanti la preparazione dell'undicesima generale che, per Tveit, dovrà rapresentare un tempo privilegiato nel quale «testimoniare la reciproca chiamata all'unità, anche se non siamo ancora in grado di adempiere alcune delle aspirazioni e delle speranze per un'unità piena, visibile e ecclesiales.

Nel corso della riunione si è parlato anche della Conferenza missionaria mondiale prevista per marzo 2018 ad Arusha (Tanzania). Tale appuntamento avrà per tema



Dalla Conferenza episcopale

Solidarietà verso i giornalisti messicani



CITTÀ DEL MESSICO, 14. Solidarietà ai giornalisti vittime, in turio il Messico, di violenze e attacchi nell'esercizio della loro professione è stata espressa in un comunicato dalla Conferenza episcopale messicana che ha ricordato le parole pronunciate da Papa Francesco in occasione del discorso rivolto, il 22 settembre del 2016, al Consiglio nazionale italiano dell'ordine dei giornalisti. «I tempi cambiano – aveva detto il Papa – e cambia anche il modo di fare il giornalisti. «I tempi cambiano hanno professionalità rimangono una colonna portante, un elemento fondamentale per la vitalità di una società libera e pluralista». «La libertà – scrivono i presuli messicani – è un dono creditato da Dio. E non ci sono giustificazioni per gli attacchi contro questa libertà». I vescovi ricordano in particolare il messaggio di Papa Paolo VI, nel 1975, in occasione della nona giornata mondiale delle comuni-cazioni sociali: «Quando si sof-foca la verità con ingiusti inte-ressi economici, con la violenza CITTÀ DEL MESSICO, 14. Solida-

di gruppi dediti ad attività sovversive della vita civile o con la prepotenza organizzata a sistema – scriveva Papa Montini si ferisce l'uomo stesso: le sue giuste aspirazioni non possono cessere più ascoltate e ancor meno soddisfatte».

«L'Odio e il rancore – si legge inoltre nel messaggio della Conferenza episcopale messicana – non dovrebbero essere protagonisti nella storia della salvezza. Solo attraverso la solidarietà si può guarire la società». I vescovi confermano infine il loro sostegno spirituale alle famiglie di quanti sono stati vittime di aggressioni, estorsioni, rapimenti, omicdi. Davanti a Dio – sottolinea l'episcopato – nessuno svolge un piccolo compito, soprattutto quando è chiamato a ricercare e a diffondere la verità». I presuli, infine, esortano le autorità civili a moltiplicare gli sforzi affinche tutti i giornalisti possano liberamente esercitare la loro professione in modo da combattere impunità e corruzione, due mali che colpiscono la nazione messicana».

Nella diocesi di Córdoba

Tessuto sociale da ricostruire

CÓRDOBA, 14. In Messico la reazione della Chiesa al clima di violenza, insicurezza, disuguaglianza economica, che sta deteriorando il tessuto della società, si manifesta anche a livello lo locale. A Córdoba, nello stato di Veracruz, il vescovo Eduardo Porfirio Patiño Leal ha ribadito l'impegno di tutti a riportare la pace, esortando le amministrazioni a fare la loro di vocamentato il presule.

Colletta in Argentina per la giustizia e la pace

BUENOS AIRES, 14. Senza giustizia non potrà esserci pace sociale. È quanto ha ribadito monsignor Jorge Eduardo Lozano, arcivescovo coadiutore di San Juan de Cuyo, sottolineando l'importanza di iniziative di solidarietà sociale come la colletta nazionale promosa da Caritas Argentina nell'ultimo fine settimana. È proprio richiamando lo slogan principale della campagna —eSe guardi l'altro come tuo intraello, nesumo può essere esclusoro ha niviato i fedeli a leggere la realtà con gil occhi suggerri dal Vangelo. «Mentre una parte di umamità, o della società, o den ino quartiere non sono consideratio come fratello i difficile pensare a una società più giusta», ha detto rilevando che «se non cè giustizia, non ci sarà pace sociale, la quale non si perde o si infrange solo quando ci sono violenti scontri nelle strades.

All'origine, insomma, di ogni conflitto ci sono principalmente gravi ingiuszizie e disuguaglianze sociali. «Quando tanti bambini ono sono adeguatamente nutriti, sono poveri e non vanno a scuola, vivono in condizioni di sovraffollamento e sono a rischio di abusi, non c'è pace sociale», avverte il presule. Stesso discorso vale per igiovani che non possono studiare, non hanno un lavoro e sono assoldati dalle mafie e dai narcotrafficanti. E per i contadini e gli indigeni che vengono sfrattati dialle loro terre. Occorre però non cedere alla rassegnazione. «Molte volte ci chiediamo: cosa posso fare?», ad etto il portuca cambiare il modo con usi siguardano le cose. Così, infatti, si potrà cambiare anche il cuore. In questo senso, ha concluso, la colletta rappresenta una eccellente opportunità» per crescere nella generosità del cuore.

mi affrontati e per le dichiarazioni pubbliche con le quali si sono riaffermate le priorità del Wec: la costruzione della pace, la salvaguardia del creato e la denuncia della violenza in ogni sua forma nella prospettiva di favorire l'unità dei cristiani sel contesto di un mondo caratterizzato dalla paura del noto e dell'ignoto, dalla disperazione, dalla mancanza di sperazione, dalla mancanza di sperazione ha ricordato Agnes Abuom, moderatrice del Comitato centrale. Nella sua relazione, il pastore Tveit ha sottolineato il valore del dialogo ecumenico nella società contemporanea come appare evidente dalle iniziative e dai progetti che i cristiani portano avanti insieme in nome della comune vocazione battesimale, aprendo possibilità di dialogo con le religioni e con le culture. L'impegno quotidiano dei cristiani portugia di di dialogo cun le religioni e con le culture. L'impegno quotidiano dei cristiani portugia di di dialogo con le religioni e con le culture. L'impegno quotidiano dei cristiani portugia di di dialogo con le culture del dialogo ecumenico, tanto più nell'ap-

«Moving in the Spirit: Called to Transforming Discipleship» proprio per sottolineare la dimensione del pellegrinaggio con il quale promuovere giustizia e pace nel mondo senza dimenticare la missione dei cristiani, cioè l'annuncio e la testimonianza di Cristo. Nel corso dei lavori il Comitato esceutivo ha pubblicato anche tre dichiarazioni: sulla necessià di proseguire il processo di pace in Corea con il sempre più attivo e pieno coinvolgimento delle Chiese e delle religioni; sull'importanza di rimnovare gli sforzi per attuare quanto stabilito a Parigi per la salvaguardia del creato, nonostante le recenti decisioni della presidenza Trump; per la pace in Terra santa. In questo modo si è inteso niaffermare quanto fondamentale sia la testimonianza dei cristiani nel mondo nello spirito di quel spellegrinaggio per la pace e per la giustizia», che èstato un altru impegno preso 2013 nell'assemblea del Wcc a Busan. «Moving in the Spirit: Called

Santo Sacramento» istorisches Museum)

di Ezio Bolis

di Ezto BOLIS

È importante possedere Dio «non per via di speculazione, ma con un'intuizione sperimentale che consenta di gustarlo, per così dire, in se stesso, nella dolcezza della sua propria sostanza», serive il mistico gesuita Jean-Joseph Surin a madre Jeanne des Anges, priora delle orsoline di Loudun, il 28 luglio 1661. Non ha preoccupazioni dogmatiche; desidera comunicare la sua personale esperienza avvalendosi del vissuto dei santi, soprattutto di quelli della tradizione carmelitana e ignaziana, e di autori della linea renano-fiamminga o della Deuotio moderna, come Ruysbroeck, Blosius e Harphius.

La festa del Corpus Domini è per lui un invito irresistibile a parlare dell'eucaristia e dei frutti spirituali che ne derivano. Serive a Jeanne des Anges: «Bisogna che vi confessi che questo giorno è così tenero e pieno di una soavità tanto grande che non

Anges: «Bisogna che vi confessi che questo giorno è così tenero e pieno di una soavità tanto grande che non posso trattenermi dallo scrivervi i miei sentimenti in proposito. È il giorno nel quale la Chiesa celebra con solennità il santissimo sacramento del Corpo e del Sangue prezioso di nostro Signore Gesù Cristo» quando «egli consente che lo si porti e lo si conduca fuori alla vista di tutti, e che gli si renda lode e lo si onori, rivestito delle apparenze e della forma di questo pane, e che tutti conoscano la sua bontà nel proposito di consegnarsi così agli uomini per essere la loro vita, il loro convito e la loro medicina» (16 giugno 1661).

tomim per essere la foto vita, in foto convito e la loro medicina» (fi giugno 1661).

Nel suo linguaggio "corporeo" Surin trascrive la vita spirituale secondo il registro del gusto, inserendosi nel ricco filone della tradizione spirituale che ricorre proprio al sensivita di considera del gusto per esprimere l'esperienza intima, profonda e personale dell'incontro con Dio. In lui si percepiscono gli echi della sensibilità di sant'Ignazio, che negli Exercizi spirituali dichiara: «Non il molto sapere sazia e soddisfa l'anima, ma il sentire e gustare le cose internamentes. Riferendosi a Dio, Surin ne parla come di qualcuno che si l'ascia gustare dall'anima la quale, a sua volta, è invitata a gustare Dio. In particolare, all'umos spirituale è proposto di gustare il mistero della Trinità, la vita di Gesù, le sue parole, le azioni, le sofferenze, soprattutto la sua passione. Tutti sono esortati a gustare lo Spirito Santo e i suoi frutti, in modo particolare la gioia ca la consolazione; frequente è lo sprone a gustare la dolcezza del pane



Nell'esperienza del mistico gesuita Jean-Joseph Surin

Gustare Dio nell'eucaristia

cucaristico e l'ebbrezza del sangue di Cristo, la bellezza del silenzio, la profondità della pace. Anche l'apostolato è una realtà da gustare, non solo da praticare, e Surin testimonia che le gioie del servizio missionario gli hanno concesso di recuperare il gusto della vita.

Il mistero eucaristico cattura a tal punto da costringere il gesuita quasi al silenzio, consapevole della totale insufficienza delle panole: «Che volete che vi dica? Mi sembra che, in questa occasione, nostro Signore ci lasci senza forza e senza parola». Perciò predilige il linguaggio simbo-

asci senza lorza e senza parozio Perciò predilige il linguaggio simbo-lico, come nella stessa lettera del 16 giugno 166i: «Io nutro i miei figli con carni celestiali, con la stessa car-ne che sostenta e rallegra gli angeli. Essi sono soavemente ristorati con questa carne piena di sapori: di vino piacevole e amoroso, di bevanda questa carne piena di sapori: di vino piacevole e amoroso, di bevanda inebriante per far dimenticare e seppellire ogni loro angustia e malinconia, e per farli annegare nel liquore del mio sangue e far scorrere nelle loro anime le gioie di cui sono capace. Con questa carne, desidero che la loro vita sia un perpetuo banchetto, di modo che i miei figli, grazie al privilegio della divinissima eucaristia, saranno appagati e possederamoi in se stessi la pienezza di Dio, soddisfatti in me e grazie a me».

Il vino gli suggerisce il realismo della grazia di Dio, capace di raggiungere l'uomo intero, anima e corpo: «Non trovo proprio parole per esprimere i benefici di questo amore e il gusto di questo vino che dona la vita a coloro che ne bevono; ma mi riscopro eloquente e parlo volentieri quando si tratta di insegnare agli uomini il modo di affinare il palato al gusto di questo vino celeste, separandosi da tutto ciò che può incantare i sensi e il cuore all'infuori di Dio», scrive a Jeanne des Anges l'i giugno 1664.

giugno 1664. Contrariamente alle tendenze ri-Contrariamente alle tendenze ri-goriste sostenute sopratututo dai giansenisti, Surin è favorevole alla pratica frequente della comunione cucaristica. Convinto che senza que-sto cibo spirituale non possa esserci una vera esperienza cristiana, si con-sidera un privilegiato perché, come prete, può celebrare ogni giorno la messa, cibandosi alla tavola di Gesù Cristo.

Cristo. Nello sforzo di mostrare come Nello sforzo di mostrare come l'eucaristia costituisca il viatico ne-cessario per ogni cristiano, in qual-siasi condizione si trovi a vivere, Su-rin distingue tre situazioni: chi si trova già avanti nel cammino di san-tità; chi cammina con impegno, pur tra mille difficoltà; chi è rallentato a

si. I primi ricevendo l'eucaristia con-sumano le nozze mistiche con lo sposo divino: nella comunione Dio «opera in essa quello che alcuni chiamano il "bacio", altri "l'unione dello Sposo divino"», serive a Jean-ne des Anges il 28 luglio 1661. Le anime poco ferventi che ricor-rono alla comunione sono aiutate a riprendere la via della perfezione, a «risvegliarsi, decidersi e farsi animo, così da ottenere da Dio con la prati-ca di questo santo sacramento la

ca di questo santo sacramento la grazia e la forza di convertirsi interamente a lui e di entrare in questo beato cammino che è la fon e di ogni loro bene» (Guida spiri-uale, IV, 7).

te di ogni loro bene» (Guida spirituale, IV, 7).

Infine, per quanti vivono nel peccato ma nutrono il desiderio di cambiare vita, non c'è mezzo migliore del pane donato ai deboli. Certo, a condizione di bramare questo dono con tutta l'anima, disposti a lasciare tutto il resto pur di averlo: «Nononstante questo sacramento sia puro e santo, tuttavia esso è rimedio ai peccati e nostro Signore, quando viveva sulla terra, andava volentieri dai peccatori. Vi è solamente una condizione necessaria, ed è che vogliano abbandonare i loro peccati; e benche siano molto soggetti alle abitudini cattive, se tuttavia hanno una volontà vera, anche se non tanto pura e perfetta, possono ricavare frutto da questo sacramento in modo tale che la grazia ricevuta in esso è capace di trarli fuori un poco alla volta dai loro malis. E ancora: «Con que sto mezzo vi è speranza che si tirino fuori del vera con prateza e prodesta proporti del progrado del prometa del progrado del prometa del progrado del progrado del prometa del progrado del progra sto mezzo vi è speranza che si tirino fuori dal pantano, mentre è probabi fuori dal pantano, mentre è probabile che, senza questo sacramento, diventino peggiori» (izi, N. 8). Perciò l'eucaristia è paragonata a un farmaco spirituale che può guarire i mali più oscuri dell'anima: «È un boccone che costituisce la nostra medicina e un rimedio a tutti i nostri mali» e dunque «prendiamolo come antidoto al nostro amor proprio che è un veleno montale», scrive a Jeanne des Anges il 13 giugno 1664. E alla stessa corrispondente aveva scritto il 14 luglio 1661 che l'esperienza mistica dell'eucaristia non è soltanto «anticipo della gloria futura», come recita l'antifona della liturgia, ma già reale partecipazione: 40po l'euca ta l'antifona della liturgia, ma già reale partecipazione: «Dopo l'eucaristia, mi sembra che il Signore non possa donarci più nulla e, senza mancare al rispetto che dobbiamo verso la ricompensa della sua gloria, l'anima non sa che cosa Dio possa concederle di più»

Nelle processioni del Corpus Domini

Gesù passa per strada

di Gianpaolo Dotto

di GIANPAOLO DOTTO

Nel vangelo Gesù dice ai discepoli: «Lasciate che i bambini vengano a mes. Non è però scritto che cosa il Signore abbia poi detto ai bambini riuniti attorno a lui. Che cosa fanno i discepoli di oggi? Si fanno da parte perché i bambini possano ascoltare Gesù? Oppure si mettono di mezzo, proponendo le loro verità? Al di là delle buone intenzioni, c'è sempre il rischio di soffocare le parole che Gesù è venuto a rivolgere a ciascuno di noi, non importa di quale età ed esperienza.

A una bambina che gli si è avviccinata piangendo, il Papa ha subito trovato la giusta risposta nessuna parola, semplicemente un abbraccio, piangendo con lei. Ai tantibambini che per fortuna non piangono e che sono però presi dalle tante distrazioni dei tempi moderni, che cosa si può dire? Molto spesso vivono ormai isolati in una rete artificiale di connessioni internet che è difficile rompere e che intrappola anche gli adulti.

E molto spesso non si sa più cosa volere, cosa è giusto o non giusto fare, nè per cosa vale la pena vivere. Zaccheo, per vedere Gesù, è salito sull'albero. I bambini che i

discepoli volevano tenere lontani, erano attratti a lui. Perché? Zaccheo aveva probabilmente bisogno di trovare un senso alla propria vita. Forse i bambini erano solo curiosi di avvicinarsi a quest'uomo e vedere se aveva qualcosa di buono da offrire. In un caso e nell'altro, qualcuno deve aver detto loro che Gesù passava di là.

Orri come, ieri per, incontrare

cuno deve aver detto loro che Gesù passava di là.

Oggi come ieri per incontrare Gesù, bisogna cercardo. Ma per cercarlo, bisogna averne sentito parlare ca vere un'idea di dove lo si possa trovare. Chi dice alla gente del nostro tempo che Gesù passa per strada e dove lo si può trovare?

Viene in mente la processione del Corpus Domini, quando si portava il corpo di Cristo in giro per le strade del passi e la gente spargeva petali di rosa davanti alle case dove sarebbe passato. Vengono in mente altre processioni, compresa quella della Via crucis il venerdi santo. Nei paesi di societa più "avanzate" le processioni sacre, con Gesù che passa per le strade della città, non avvengono più. È triste che le stesse processioni siano ridotte a fare il giro di una chiesa, senza uscire all'esterno per non dare fastidio a chi passa.

Conclusa la ventesima riunione del Consiglio di cardinali

Decentralizzazione e maggiore servizio alle Chiese locali. In queste direzioni sono andate le proposte prese in esame dal Consiglio di cardinali nella ventesima riunione tenutasi in Vaticano dal 12 al 14 giugno. Papa Francesco e i proporati – cra assente il cardinale O'Malley a causa di un piccolo intervento ortopedico – hanno infatti valutato la possibilità di trasferire alcune competenze dai dicasteri romani ai vescovi locali o alle conferenze episcopali e approfondito i modi attraverso i quali la Curia può essere di maggiore utilità alle realtà locali, come, ad esempio, nella consultazione per la candidature alla nomina di vescovo, che portrebbe essere estesa anche a membri della vita consacrata e dei laici.

Il Papa ha seguito tutti i lavori, assentandosi solamente mercoledì mattina per l'udienza generale. Con lui i cardinali hanno discusso sui diversi dicasteri, in particolare sulla Congregazione per l'evangelizzazione dei popoli. Sono stati studiati e riletti i testi da sottopore al Pontefice riguarianti i dicasteri per il dialogo interreligioso, per le Chiese orientali, i testi legislativi e i tre tribunali. Il cardinale Pell ha aggiornato i presenti sul lavoro della Segreteria per l'economia (con particolare riferimento al processo di pianificazione delle risorse economiche e al monitoraggio dei piani finanziari per il primo trimestre 207), mentre il prefetto della Segreteria per la comunicazione, monsignor Viganò, ha presentato un rapporto sullo stato della firorma del sistema comunicativo della Santa Sede esponendo, tra l'altro, i positivi risultati dell'andamento economico e gestionale.

La prossima riunione del Consiglio di cardinali si terrà dall'II al 13 settembre.

Gruppi di fedeli all'udienza generale

All'udienza generale di mercoledì 14 giugno, piazza San Pietro, erano presenti i segu gruppi:

Da diversi Paesi: Figlie di Maria Ausiliatrice; Suore di San Giuseppe dell'Apparizione; Suore Francescane del Signore.

Suore di San Giuseppe dell'Apparizione; Suore Francescane del Signore.

Dall'Italia: Sacerdori novelli della Diocesi di Brescia; gruppi di fedeli dalle Parrocchie: San Materno, in Melara; San Giovanni Bosco, in Bolgare; Croce Coperta, in Imola; San Giovanni Evangelista, in Ponsacco; Santi Pietro, Paolo e Donato, in Corridonia; Santi Lorenzo; el Ilario, in Colbiccaro di Corridonia; Santi Lorenzo; el Ilario, in Colbiccaro di Corridonia; Santi Lorenzo; el Ilario, in Colbiccaro di Collela Croce; Sant'Eutizio, in Soriano nel Cimino; Santa Maria Intemerata, in Lariano; Santissima Intemerata, in Lariano; Santissima Mania Intemerata, in Lariano; Santissima Conversano; Maria Santissima Hamacolata, in Casalini di Cisternino; Maria Santissima Annunziata, in Masafra; Maria Santissima del Carmine, in Masafra; Maria Santissima Annunziata, in Palagiano; Nostra Signora del Sacro Cuore, in Napoli; Sant'Alfredo, in Sarno; Maria Santissima Immacolata, in Potenza; gruppi di fedeli dalle Parrocchie di Isorella e Magione; Associazione Pronto Conselve, di Conselve; Associazione Regina Elena, di Monera; Associazione Regina Elena, di Mares Associazione Regina Elena, di Monera; Associazione Regina Elena, di Monera; Associazione Regina Elena, di Monera; Associazione Norte del Tosi, di Busto Arizio; Associazione Regina Elena, di Monera; Associazione Regina Elena, di M

lenia, di Roma; gruppo della Croce Rossa italiana, di Roma; gruppo Il Riccio, di Pi-cerro; gruppo Rozzano calcio, di Rozzano; gruppo Scout, di Reggio Calabria; Coopera-tiva sociale Laura, di Forli; Centro anziani, di Capurso; Circolo Esperienze, di Roma; Cral Amap, di Palermo.

Coppie di sposi novelli.

Dalla Repubblica di San Marino: Associa-zione Carità senza confini, con il Vescovo Andrea Turazzi.

Gruppi di fedeli da: Croazia; Repubblica

I polacchi: Młodzież z vi Liceum Ogólno-kształcącego w Rzeszowie; pracownicy Miej-skiego Przedsipionstwa Komunikacyjnego z Łodzi i Gdańskiej Stoczni Remontowej im. Józefa Piłsudskiego; grupy turystyczne; piel-grzymi indywidualni.

De Fønne: groupe de pêlerins du Diocèse de Luçon; Paroisse de Sainte-Anne, Stanley Rose-Hill, Île Manirec; Foyer de Vic, de Vi-queux-sur-Seine; Foyer de la Miséricorde, de Libourne; groupe de la Conferenc Olivaint; Lycée Paul Meirzan, de Marseille; Collège Saint-Charles, de Pignan; Collège Notre-Dame de France, de Malakoff.

De Belgique: groupe d'élèves d'une école d'Anvers.

From the United States of America: Pilgrims from: Archdiocese of Minneapolis and Saint Paul, Minnesota; Diocese of New Ulm, Minnesota; Diocese of Fargo, North Dakota; Diocese of Sioux Falls, South Dakota; Pilgrims from the following parishes: Presentation of Our Lady, Edwards,

Colorado; St Peter and Paul Savannah, Georgia; St Peter, Hancock, Maryland; Visitation, Kansas City, Missouri; Pilgrims from St Martin De Porres Youth Ministry, Barrett Station, Texas; Students and faculty from: University of San Diego, California; Eastern Illinois University, Charleston; Uni-versity of Notre Dame, Indiana, Pre-Collega Program; Loyola University, New Orleans, Louistana; Michigan State University, East



Lansing, Rome Campus; University of Scranton, Pennsylvania; Le Moyne College, Syracuse, New York; McGill-Tologan Catholic High School, Mobile, Alabama; Holy Family High School, Broomfield, Colorado; Marian Central High School, Woodstock, Illinois; E.D. White Catholic High School, Thibodaux, Louisiana; St Philip School, Kalamazoo, Michigan; Lincoln High School, Kalonazoo, Michigan; Lincoln High School, Sioux Falls, South

Dakota; Hurley High School, Wisconsin; Pupils and teachers from: St Louis School, Honolulu, Hawaii; Providence Heights Al-pha School, McCandless, Pennsylvania.

From various Countries: Participants in the Rome Art Programme

From England: Pilgrims from St Charles and St Thomas Parish, Archdiocese of Liverpool.

From Hong Kong: Pilgrims from St Mar-garet Mary Parish, Happy Valley.

From Pakistan: An ecumenical group of Catholics, Muslims, Protestants and Sikhs.

From The Philip-pines: Pilgrims from the National Defense College.

From South Korea: Pilgrims from the Archdiocese of Seoul.

Former pupils of Saeng Thong Hat Yai School, Songkhla Province.

From Canada: Pilgrims from St Monica Parish, Richmond, British Columbia; A group of pilgrims from the Canadian Armed Forces.

Aus der Bundesrepublik Deutschland: Pilger-gruppen aus den Pfarrgemeinden St. Elisa-

beth, Boxberg-Windischbuch; Mariā Himmelfahrt, Ebrach; St. Martin, Hutthurm; St.
Martin, Külsheim; St. Jakobus, Miltenberg,
St. Ortilien, St. Ortilien; St. Bonifatius,
Wittmund; Pilgergruppen aus dem Erzbistum Freiburg; Erzbistum München und
Freising; Arbeitsgemeinschaft Christlicher
Kirchen in Deutschland; Okumenischer
Chor, St. Ulrich und Magnus, Bodnegg;
Ökumenische Gemeindereise, Mariä Himmelfahrt, Hachtel-Wachbach; Kolleg der
Schulbrüder Illertissen, Illertissen; Hochschule für öffentliche Verwaltung, Mayen;
Carl von Bach-Gymnasium, Stollberg; Leserreise Traunsteiner Taglbatt, Traunstein;
Johann-Rist-Gymnasium, Werdig-Tode; Integrierte Gesamtschule Koblenz, Koblenz;
Mitglieder der Paneuropa-Jugend.

Aus der Rebublik Österrich; Pilgergruppe

Aus der Republik Österreich: Pilgergrupp-aus der Pfarrgemeinde Hl. Radegundis Markt Hartmannsdorf; Pilgergruppe au

Aus der Schweizerischen Eidgenossenschaft: Pilgergruppe aus Zürich.

De España: Instituto «Campos y Toro-zos», de Medina de Rioseco; Colegio Edel-weiss, de Valencia.

De Colombia: grupo de peregrinos

De Argentina: grupo de peregrinos de la Arquidiócesis de Córdoba; grupo de peregri-nos de Rosario; Parroquia Nuestra Señora del Rosario, de Paraná.

Do Brasil: grupo da Diocese de Nazaré da Mata; Paróquia Bom Pastor, de Curitiba; Paróquia Nossa Senhora Aparecida, de Gua-rapuava; Paroquia Santa Rita, de Cambará. All'udienza generale il Papa spiega la gratuità del vero amore

Dio fa il primo passo

«Il primo passo che Dio compie verso di noi è quello di un amore anticipante e incondizionato». Lo ha ricordato Papa Francesso ai fedeli riuntii mercoledì 14, giugno in piazza San Petro per l'udienza generale. Proseguendo nelle catechesi dedicate alla speranza, il Pontefice ha ribadito che «Dio ama per primo» e lo fa «perché egli stesso è amore».

Cari fratelli e sorelle, buongiorno! Oggi facciamo questa udienza in due posti, ma collegati nei maxischermi: gli ammalati, perchè no soffrano tanto il caldo, sono in Aula Paolo VI, e noi qui. Ma rimamamo tutti insieme e ci collega lo Spirito Santo, che è colui che fa sempre l'unità. Salutiamo quelli che sono in Aula!

sempre l'unità. Salutiamo quelli che sono in Aula!

Nessuno di noi può vivere senza amore. E una brutta schiavità in cui possiamo cadrer è quella di ri-tenere che l'amore vada meritato. Forse buona parte dell'angoscia dell'uomo contemporaneo deriva da questo: credere che se non siamo forti, attraenti e belli, allora de questo: credere che se non siamo forti, attraenti e belli, allora nessuno si occuperà di noi. Tante persone oggi cercano una visibilità solo per colmare un vuoto interiore: come se fossimo persone eternamente bisognose di conferme. Però, ve lo immaginate un mondo dove tutti mendicano motivi per suscitare l'attenzione altrui, e nessuno invece è disposto a oder bene gratutiatmente a un'altra persona? Immaginate un mondo così: un mondo senza la gratuità del voler benel Sembra un mondo umano, ma in realtà è un inferno. Tanti narcisismi dell'uomo nascono da un sentimento di solitudine e di orfanezza. Dietro tanti comportamenti apparentemente inspiegabili si cela una domanda: possibile che in onn mertit di essere chiamato per nome, cioè di essere amato? Perché l'amore sempre chiamato per nome, cioè di essere amato? Perché l'amore sempre chiamato per nome...

Quando a non essere o non sen-

nome...

Quando a non essere o non sen-tirsi amato è un adolescente, allora può nascere la violenza. Dietro tante forme di odio sociale e di teppismo c'è spesso un cuore che

non è stato riconosciuto. Non esi-stono bambini cattivi, come non esistono adolescenti del tutto malesistono adolescenti del tutto malvagi, ma esistono persone infelici.

E che cosa può renderci falia se
non l'esperienza dell'amore dato e
ricevuto? La vita dell'essere umano
è uno scambio di sguardi: qualcuno che guardandoci ci strappa il
primo sorriso, e noi che gratuitamente sorridamo a chi sta chiuso
nella tristezza, e così gli apriamo
una via di uscita. Scambio di
sguardi: guardare negli occhi e si
aprono le porte del cuore.

Il primo passo che Dio compie

aprono le porte del cuore.

Il primo passo che Dio compie
verso di noi è quello di un amore
anticipante e incondizionato. Dio
ama per primo. Dio non ci ama
perché in noi c'è qualche ragione
che suscita amore. Dio ci ama perché Egli stesso è amore, c'amore
tende per sua natura a diffondersi,
a donarsi. Dio non lega neppure la
sua benevolenza alla nostra conversione: semmai questa è una
versione: semmai questa è una versione: semmai questa è una conseguenza dell'amore di Dio. San Paolo lo dice in maniera per-fetta: «Dio dimostra il suo amore



verso di noi nel fatto che, n verso di noi nel fatto che, mentre eravama ancora peccatori, Cristo è morto per noi» (Rm 5, 8). Mentre eravama ancora peccatori. Un amore incondizionato. Eravamo "lontani", come il figlio prodigo della parabola: «Quando era ancora lontano, suo padre lo vide, ebbe compassione...» (Le 15, 20). Per amore nostro Dio ha compituto un esodo da Sé stesso, per venirci a trovare in questa landa dove era insensato che lui transitasse. Dio ci ha voluto bene anche quando eravamo sbagliati.

Chi di noi ama in questa manie-

Insensato Che III institusias. Din Insensato Che III institusias. Din A voluto bene anche quando eravamo sbagliati.

Chi di noi ama in questa maniera, se non chi è padre o madre? Una mamma continua a voler bene a suo figlio anche quando questo figlio è in carcere, lora in precedente diocesi. E non si vergognavano. Il figlio era in carcere, ma era il law figlio. E soffrivano cante umiliazioni nelle perquisizioni, prima di entrare, ma: "È il mio figlio". Soltanto questo amore di figlio". Soltanto questo amore di figlio". Soltanto questo amore chiede la cancellazione della giustizia umana, perché ogni errore cige una redenzione, però una madre non smette mai di soffrira per il proprio figlio. Con inci siamo i suoi figlio amati! Ma può essere che Dio abbia alcuni figli che non ami? No. Tutti siamo figli amati di Dio. Non cè alcuna maderione sulla nostra vita, ma solo una benevola parola di Dio, che ha tratto la nostra esistenza dal nulla. La verità di tutto è quella relazione in cui noi siamo accolti per grazia. In Lui, in Cristo Gesù, noi siamo stati voluti, amati, desiderati. Cè Qualcuno che ha impresso in noi una bellezza primordiale, che nessun peccato, nessuna secla sbagliata porrà mai cancellare del unto Noi ci ma cancellare del unto Noi cima cancellare del unto Noi ci ma c sun peccato, nessuna scelta sba-gliata potrà mai cancellare del tutto. Noi siamo sempre, davanti agli occhi di Dio, piccole fontane



fatte per zampillare acqua buona. Lo disse Gesù alla donna samaritana: «L'acqua che io [ti] darò diventerà in [te] una sorgente di acpersona infelice, qual è la medici-

qua che zampilla per la vita eterna» (Gv 4, 14).

ma² Qual è la medicina per cambiare il cuore di una persona che non è felice? [rispondono: l'amore] Più forte! [gridano: l'amore] Bravi! Bravi, bravi tuttil E come si fa sentire alla persona che uno l'ama-Bisogna anzitutto abbracciarla. Farle sentire che è desiderata, che importante, e smettera di essere triste. Amore chiama amore, in modo più forte di quanto l'odio chiami la morte. Gesù non è morto e risorto per sè stesso, ma per noi, perché i nostri peccati siano perdonati. È dunque tempo di risurrezione per tutti: tempo di risurrezione per tutti: tempo di risurrezione, soprattutto coloro che giacciono nel sepolero da un tempo ben più lungo di tre giorni. Sofia qui, sui nostri visi, un vento di li-berazione. Germoglia qui il dono della speranza. È la speranza è quella di Dio Padre che ci ama come noi siamo: ci ama sempre e tutti. Grazie! me noi siam tutti. Grazie!

Macha Chmakoff «Il ritorno del figliol prodigo

Nei saluti ai fedeli il ricordo di sant'Antonio di Padova

Patrono dei poveri

La figura di sant'Antonio di Padova, «insigne predicatore e patrono dei poveri e dei sofferenti», è stata riproposta dal Pontefice nei saluti rivolti ai fedeli che hanno partecipato all'udiany.

Do il benvenuto ai pellegrini di lingua francese, in particolare agli studenti della Conferenza Oliziani di Parigi come anche ai gruppi venuti da Francia, Belgio e Isola di Maurizio. Ricordiamoci che siamo tutti figli amati da Dio, e che siamo tutti preziosi ai suoi occhi! È la sorgente della nostra speranza! Dio vi benedica!

Saluto i pellegrini di lingua in-glese presenti all'odierna Udienza, specialmente quelli provenienti da Inghilterra, Svezia, Hong Kong, Pakistan, Filippine, Corea, Thailan-dia, Canada e Stati Uniti d'Ameri-ca. Su tutti voi e sulle vostre fami-

glie invoco la gioia e la pace del Signore postro Gesì) Cristo

Un cordiale benvenuto a tutti i pellegrini di lingua tedesca, in particolare alla comunità del Collegio dei Padri Scolopi di Illeritasen. Nel mese di giugno veneriamo in modo speciale il Sacratissimo Cuore di Gesù, fonte del suo inesauribile amore per noi. Cerchiamo di essere lieti testimoni di quell'amore donandolo a quanti incontriamo. Dio benedica voi e le vostre famiglie.

Saludo cordialmente a los peregrinos de lengua española, en modo particular a los grupos provenientes de España y América Latina. Pidamos a la Virgen María que nos dejemos guiar siempre por el amor de su Hijo. Que sepamos transmitir a los demás ese amor de Dios, para que se encienda en todos una esperanza nueva. Que el Señor los bendiga. Muchas gracias.

Rivolgo un cordiale saluto pellegrini di lingua portoghese, pellegrini di lingua portoghese, in particolare a quanti sono venuti dal Brasile, invitando tutti a rimaner dedici all'amore di Dio che troviamo in Cristo Gesù. Egli ci sfida a uscire dal nostro mondo piccolo e ristretto verso il Regno di Dio e la vera libertà. Lo Spirito Santo vi il-lumini affinché possiate portare la Benedizione di Dio a tutti gli uomini. La Vergine Madre vegli sul vostro cammino e vi protegga.

Rivolgo un cordiale benvenuto ai pellegrini di lingua araba, in particolare a quelli provenienti dal Medio Oriente Cari fratelli e sorelle, San Paolo nella Lettera ai Romani srive: voi «avete ricevuto lo Spirito che rende figli adottivi, per mezzo del quale gridiamo: "Abbå! Padrel" ». Mostriamo la gioia di essere
figli di Dio e comportiamoci come
veri figli, lasciando che Cristo ci
trasformi e ci renda come Lui. Il
Signore vi benedica!

lingua italiana!

Accolgo i sacerdoti novelli della
Diocesi di Brescia e li incoraggio
ad essere Pastori secondo il cuore
di Dio, come pure l'Associazione
"Carità senza confini" della Diocesi
di San Marino - Montefelro in occasione dei venti anni di attività.

Saluto l'unione italiana ciechi di Rossano Calabro; la Fondazione Silvana Angelucci di diverse regioni italiane e l'Associazione Culturale Reatium, che commemora la figura di Papa San Zosimo. Saluto i fedeli di Corridonia, Altamura e Potenza. Un pensiero speciale ai familiari dei militari deceduti in missioni di pace: vi sono vicino con l'affetto, il conforto e l'incoraggiamento.

Saluto infine i giovani, gli am-malati e gli sposi novelli. Ieri ab-biamo ricordato nella liturgia Sant'Antonio di Padova, "insigne redicatore e patrono dei poveri e dei sofferenti". Cari giovani, imitate la linearità della sua vita cristiana; cari ammalati, non stancatevi di chiedere a Dio Padre con la sua in-tercessione ciò di cui avete bisogno; e voi, cari sposi novelli, alla sua scuola gareggiate nella conoscenza della Parola di Dio.

Nomina episcopale in Brasile

Geremias Steinmetz arcivescovo di Londrina

arcivescovo di Londrina

È nato il 26 febbraio 1965 a
Sulina, nella diocesi di Palmas
Francisco Beltrão, stato di Paraná. Dopo gli studi superiori
compiuti nel seminario São João
Maria Viancy a Palmas, ha compiuto gli studi filosofici nella facoltà di filosofia di Palmas quelli teologici presso l'sitiuto
teologico di Santa Catarina (Itesc) a Florianopolis. Ha poi ottenuto la licenza in sacra liturgia
presso il Pontificio ateneo
Sant'Anselmo a Roma (19971997). Ha ricevuto l'ordinazione
sacerdotale il 9 febbraio 1991 ed
è stato incardinato nella diocesi
di Palmas - Francisco Beltrão,
nella quale ha svolto i seguenti
incarichi: vicario parrocchiale
della cattedrale Senhor Bom Jesus (1991-1993): parroco di Nossa
Senhora Abarericia a Palmas incarichi: vicario parrocchiale della cattedrale Senhor Bom Jesus (1991-1993); parroco di Nossa Senhora Aparecida a Palmas (1993-1995) e di Cristo Rei a Francisco Beltrão (1998-2001); rettore del seminario diocesano di filosofia (2002-2006). Dal 2006 al 2010 e ès stato vicario generale, membro del collegio dei consultori e del consiglio presbiterale e coordinatore dell'azione evangelizzatrice. Inoltre, è stato professore dell'istituto di teologia dell'arcidiocesi di Cascavel (1999-2010). Il 5 gennaio 2011 è stato nominato vescovo di Paranavaí e il 25 marzo successivo ha ricevuto l'ordinazione episcoparavaí e il 25 marzo successivo ha ricevuto l'ordinazione episcopale. Nell'ambito della Conferenza episcopale brasiliana è membro del consiglio permanente e vicepresidente del Regionale Sul 2 (stato di Paraná).

Nel segno dell'ecumenismo

Non nasconde al Papa «l'emozione spirituale di aver visto a Mosca, nei giorni scorsi, donne e uomini ore e ore in fila per venerare le reliquie di san Nicola di Bari, esposte nella cattedrale ottodossa del Cristo Salvatore». Per Antonio Zanardi Landi, ambasciatore dell'ordine di Malta presso la Santa Sede, è il segno di una svolta ecumenica, di un passo avanti che vede protagonista il popolo di Dio sulla scia tracciata dall'abbraccio tra Francesco e il patriarca Cirillo. Proprio per rilanciare questo impegno ecumenico, durante l'udienza generale, il diplomatico ha voluto donare al Pontefice la medaglia che nel 2011 la Federazione russa ha significativamente dedicato al santo. Un gesto compiuto insieme con l'ambasciatore russo presso la Santa Sede, Alexander insieme con l'ambasciatore rus presso la Santa Sede, Alexand Avdeev, già ministro della cult e particolarmente sensibile al e particolarmente sensibile al dialogo spirituale ta oriente e occidente. «Nella medaglia – spiega Zanardi Landi – l'immagine di san Nicola è intrecciata coi profili di due luoghi cari alla religiosità cristiana: Sergiev Possad per l'oriente e Bari per l'occidente». E così «la medaglia contata dalle autorità russe riconosce nella comune venerazione di san comune venerazione di san Nicola una forza unificante tra cattolici e ortodossis.

Sempre in chiave ecumenica,
significativi gli abbracci del
Pontefice alla delegazione
svedese, guidata dall'arcivescovo
Anders Arborelius – che sarrà
cardinale al concistoro del
prossimo 38 giugno – e
composta da esponenti cattolici e
luterani. Una visita che
Arborelius aveva annunciato a
Eranesso griò atto mesi fa cattolici e ortodossi». Francesco già otto mesi fa durante lo storico viaggio nel

paese scandinavo per l'avvio delle celebrazioni in occasione del cinquecentessimo anniversario della riforma di Lutero. Il Papa ha accolto anche i rappresentanti della comunità di lavoro delle Chiese cristiane in Germania, venuti per consegnargli il testo Riconicilati instieme, pubblicato congiuntamente sempre per commemorare la riforma luterana. A guidare il gruppo, il vescovo di Speyer, monsignor Karl-Heinz Wiesemann. Durante l'udienza è stato presentato al Papa un vero e proprio ventaglio di concretissime iniziative di carità, solidarietà e riconciliazione. L'attività di un centro che, nella periferia più povera di La Paz, in Bolivia, cerca di dare accoglienza e futuro a centocinquanta bambini abbandonati gli è stata illustrata da Irene Ucha, che con la figlia Sara ha dato vita alla fondazione Mario Losantos. Di carità «senza confini» sono venuti a parlare al Papa cento pellegrini di San Marino, che da oltre trent'anni promuovono iniziative in Zambia Repubblica Democratica del Congo, Kenya, Romania, Russia, Brasile, Indonesia, Filippine, Polonia e Terra santa, oltre che in Italia.

Polonia e Terra santa, oltre che ir Italia.
«Per rilanciare la ricerca e per la cura delle malattie oncologiche ogni mezzo è buono, anche la bicicletta»: è con questo spirito che il gruppo romagnolo messaggeri della ricerca pedalerà dal 24 al 30 giugno dalle spiagge del Tirreno a quelle dell'Adriatico, e precisamente da Orbetello a Sirolo. E a riaffermare l'importanza dello sport come veicolo di solidarietà ecco i rappresentanti

dell'associazione Runner in vista dell'associazione Runner in vista-podisti che accompagnano e sostengono persone non vedenti consentendo loro di partecipare a competizioni agonistiche e amatoriali. A far loro da mascotte la piccola Asia, con tutto l'entusiasmo dei suoi undici anni nonostante la cecità. È poi un vero e proprio progetto educativo internazionale quello portato avanti dalla Federazione italiana di judo, lotta, karate e portato avanti dalla Federizione italiana di judo, lotta, karate e arti marziali, con il coinvolgimento anche di atleti con disabilità fisiche e cognitive. Ne hanno parlato all'udienza, spiegando che tutto è nato dalla collaborazione di Fabio Ventura, campione del mondo nel settore dei disabili sensoriali, con l'istituto per cicehi Sant'Alessio, dove il Papa è andato in visita il 31 marzo nell'ambito dei "venerdi della misericordia". Ad assicurare a Francesco questo impegno sono a Francesco questo impegno sono venuti, con dirigenti e allenatori, anche atleti di spicco come Frank



Signore vi benedica! Saluto cordialmente i Polacchi. San Giovanni Paolo II, nell'Encicli-San Giovanni Paolo II, nell'Encicli-ca Redemptor hominis ha ricordato: "L'uomo rimane per se stesso un essere incomprensible, la sua vita estesso un essere incomprensible, la sua vita este priva di senso, (...) se non s'incon-tra con l'amore, se non lo priva di senso, (...) se non s'incon-tra con l'amore, se non lo priva di senso, (...) se non s'incon-tra con l'amore, se non lo priva di priva di cordando che amore chiama amore, in modo più forte di quanto l'odio chiami la morte, non abbiamo pau-ra dell'amore e delle sue esigenze. Rendiamolo grande, bello, respon-sabile nella nostra vita, così che per gi altri sia un raggio di speranza. Sia lodato Gesù Cristo. Dò il benvenuto ai pellegrini di lingua italiana!